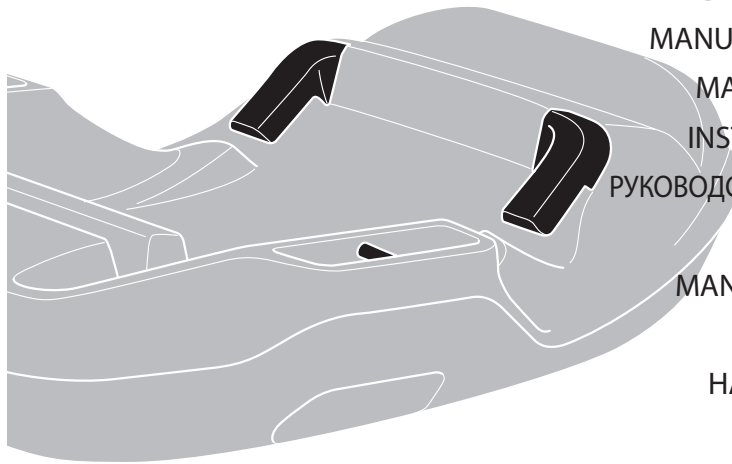


Cab Base

base auto • car base



MANUALE ISTRUZIONI **IT**

INSTRUCTION MANUAL **EN**

MANUEL D'INSTRUCTIONS **FR**

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

MANUAL DE INSTRUCCIONES **ES**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**

INSTRUCTIEHANDLEIDING **NL**

РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ **RU**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE INSTRUȚIUNI **RO**

PŘÍRUČKA POKYNŮ **CS**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU**

PRÍRUČKA POKYNOV **SK**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SR**

KORISNIČKI PRIRUČNIK **HR**

PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO **SL**

MANUAL UDHËZIMESH **SQ**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ **EL**

KULLANMA KILAVUZU **TR**

부품명 **KO**

دليل التعليمات **AR**

دفترچه راهنما **FA**

Inglesina

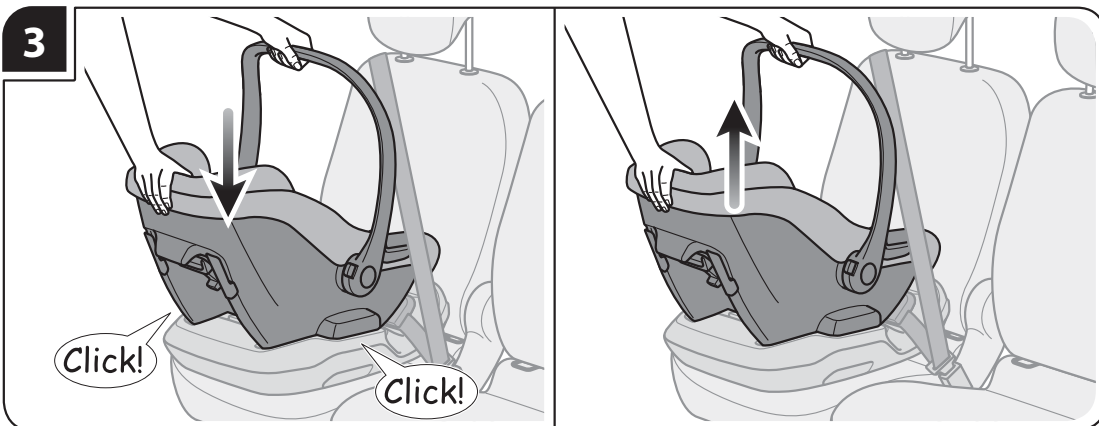
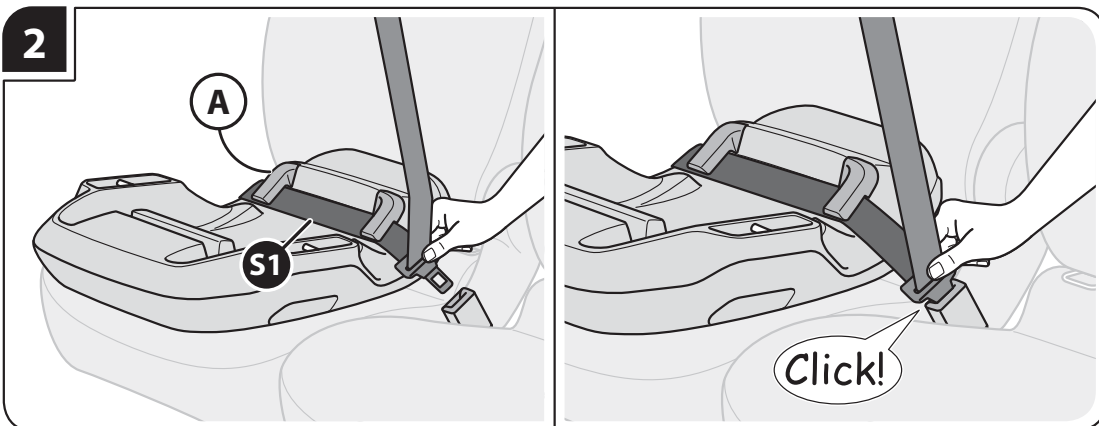
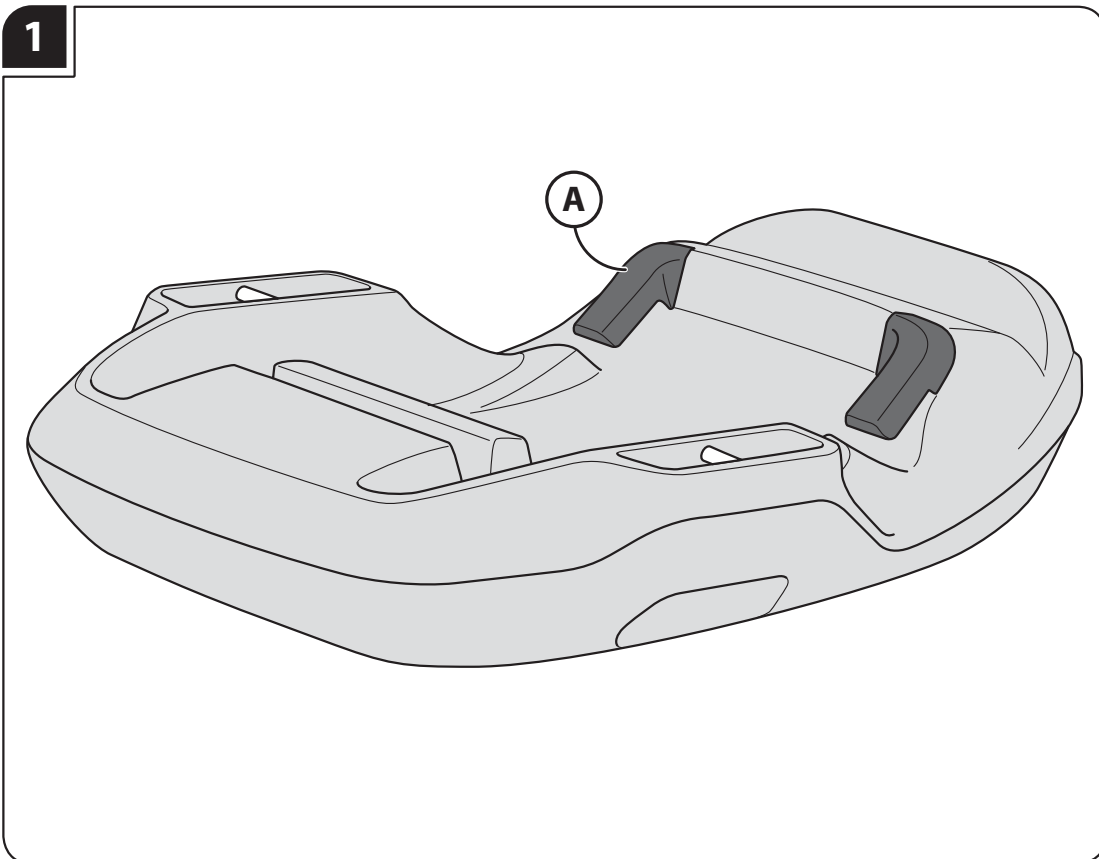


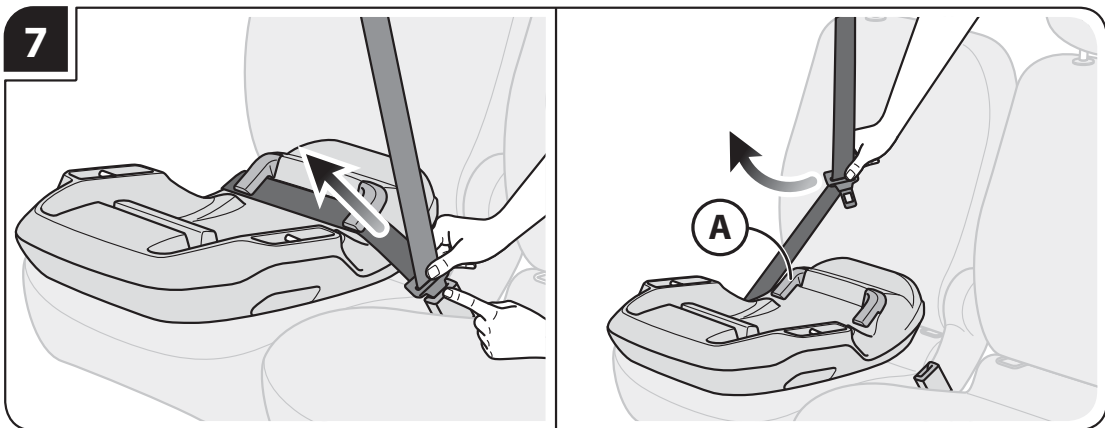
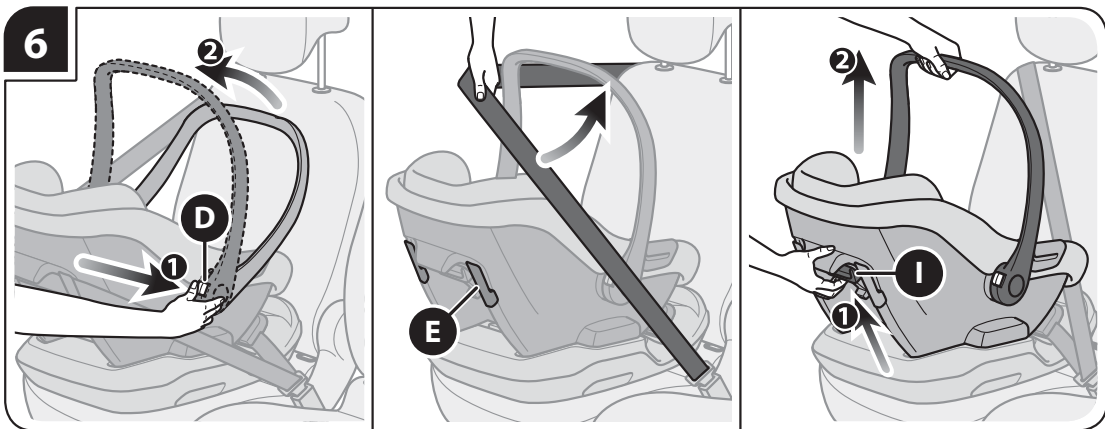
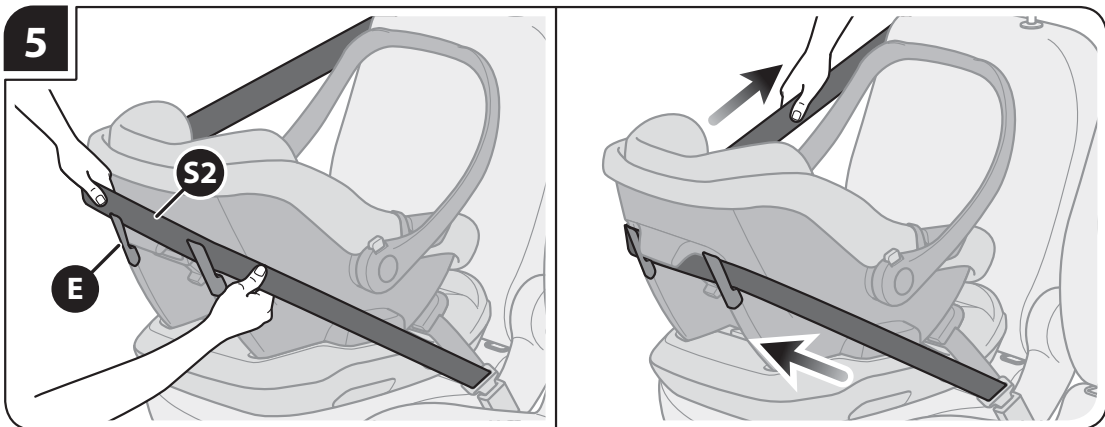
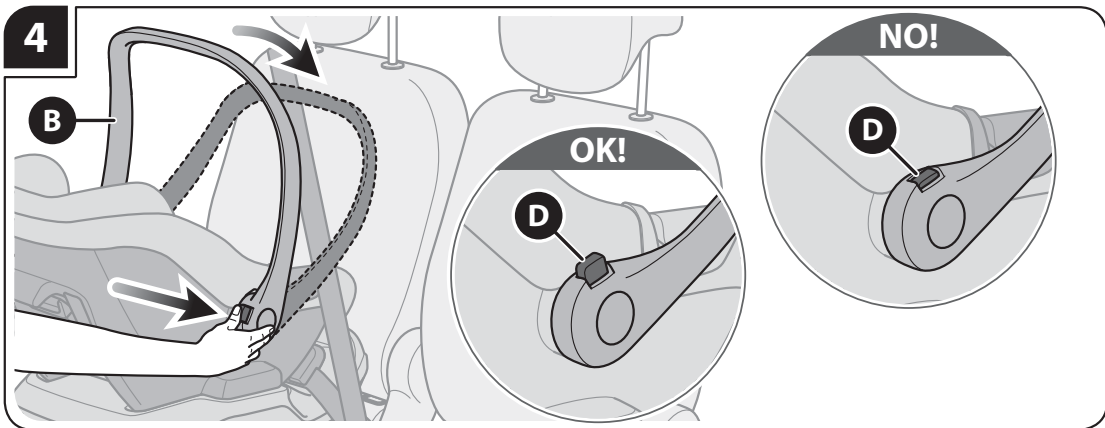
**IMPORTANT - KEEP
THESE INSTRUCTIONS
FOR FUTURE
REFERENCE.**

Cab Base

base auto • car base

ITALIANO	6
ENGLISH	11
FRANÇAIS	15
DEUTSCH	20
ESPAÑOL	26
PORTUGUÊS	31
NEDERLANDS	36
РУССКИЙ	41
POLSKI	45
ROMÂNĂ	50
ČEŠTINA	55
MAGYAR	59
SLOVENSKÝ	64
SRPSKI	69
HRVATSKI	73
SLOVENŠČINA	78
SHQIP	83
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	87
TÜRKÇE	93
한국어	97
عربي	102
فارسي	107





AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

SICUREZZA

- La base Cab Inglesina è utilizzabile soltanto in combinazione con il seggiolino auto Cab 0+ Inglesina (Sistema Auto).
- La Base Cab Inglesina è utilizzabile esclusivamente in auto.
- **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Cab 0+ è un dispositivo di ritenuta (gruppo 0+) omologato secondo il regolamento ECE 44/04, per bambini fino a 13 kg di peso; quando utilizzato da solo o con la base Cab è classificato come dispositivo di ritenuta UNIVERSALE.
- L'uso in auto del seggiolino auto Cab 0+ da solo o in combinazione con la base Cab è previsto unicamente su veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti con arrotolatore, omologate in base al regolamento UN/ECE N.16 o altri standard equivalenti. Controllare nel manuale dell'auto in quali posizioni si può installare il seggiolino auto. In caso di dubbio, contattare immediatamente il Produttore o il Rivenditore autorizzato.
- **ATTENZIONE!** Posizionare il sistema auto Cab Inglesina **SOLTANTO IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**. Non installare mai su sedili rivolti in direzione opposta o trasversalmente al senso comune di marcia del veicolo.
- **PERICOLO! L'impiego del sistema auto Cab Inglesina NON È AMMESSO SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG FRONTALE ATTIVO!**
- Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sistemi di ritenuta.
- La certificazione UN ECE 44/04 sarà invalidata se saranno apportate modifiche al seggiolino auto.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.
- Leggere attentamente le istruzioni del seggiolino auto Cab 0+ per ulteriori

avvertimenti e consigli di utilizzo.

- Non utilizzare la base Cab dopo 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; a causa del naturale invecchiamento dei materiali potrebbe non essere più conforme ai sensi di norma.
- Non utilizzate il sistema auto Cab Inglesina se:
 - ha subito un incidente, anche lieve. Potrebbe aver subito danneggiamenti invisibili. Il sistema auto deve essere sostituito con uno nuovo per mantenere il livello di sicurezza.
 - è danneggiato, sprovvisto di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.
 - è di seconda mano. Potrebbe aver subito danni strutturali estremamente pericolosi.

USO E INSTALLAZIONE

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Non utilizzare il Sistema auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del sistema auto Cab Inglesina prima di ogni viaggio e/o qualora il veicolo sia stato sottoposto a controlli periodici, manutenzioni, pulizia. Altre persone potrebbero aver manomesso e/o sganciato il sistema auto Cab Inglesina e non averlo riposizionato correttamente secondo quanto previsto dalle istruzioni.
- Controllare che tutte le cinture di sicurezza che assicurano la base al sedile dell'auto siano sempre allacciate ed in tensione. Controllare periodicamente l'efficacia della tenuta delle cinture del seggiolino.
- Verificare che le cinture con le fibbie non siano attorcigliate e che non vengano chiuse tra le portiere dell'auto o nelle parti mobili dei sedili.
- Controllare che tutti i meccanismi di aggancio del seggiolino auto alla base siano correttamente inseriti prima e durante l'uso.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Non utilizzare passaggi cinghia diversi da quelli evidenziati sul seggiolino auto e nelle sequenze di installazione.
- Assicurarsi che i sedili reclinabili siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
- Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre saldamente custoditi. In caso di incidente, se lasciati liberi, potrebbero causare lesioni.

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non inibisce i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
 - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
 - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
 - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
 - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
 - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
 - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone

derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

IT

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa (il "Serial Number" è disponibile dalla Collezione 2010).
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: www.inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

BASE CAB

fig. 1

A Passacinture laterali

IMPORTANTE

Verificare che sul sedile dell'auto non siano presenti oggetti che possano impedire il corretto appoggio della base auto alla seduta.

Verificare che lo schienale del sedile auto sia in posizione verticale e che il sedile ove si intende installare la base auto **NON SIA DOTATO DI AIRBAG FRONTALE**.

Installare il sistema auto Inglesina esclusivamente in **SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**.

POSIZIONAMENTO E INSTALLAZIONE DEL SISTEMA AUTO CAB INGLESINA

fig. 2 Dopo aver posizionato la base sul sedile, passare il segmento inferiore (**S1**) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso i passacinture laterali (**A**), quindi agganciare correttamente la cintura di sicurezza dell'auto.

fig. 3 Installare il seggiolino auto Inglesina Cab 0+ sulla base Inglesina Cab esclusivamente **IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**, fino a sentire entrambi i CLICK di avvenuto aggancio.

ATTENZIONE: assicurarsi che il seggiolino sia correttamente agganciato da entrambi i lati provando a sollevarlo.

fig. 4 Ruotare il maniglione del seggiolino (**B**) nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (**D**) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

fig. 5 Passare il segmento diagonale (**S2**) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le guide posteriori (**G**).

ATTENZIONE: accertarsi che le cinture siano ben tese e non arrotolate. Soltanto in questo modo si ottiene il perfetto ancoraggio del sistema auto Inglesina Cab.

DISINSTALLAZIONE DEL SISTEMA AUTO CAB INGLESINA

fig. 6 Premendo contemporaneamente i due pulsanti (**D**), ruotare il maniglione del seggiolino in posizione verticale e, dopo aver rimosso il segmento diagonale della cintura di sicurezza dalle guide posteriori (**E**), agendo sulla leva (**I**), sollevarlo dalla base Inglesina Cab impugnandolo dal maniglione. La base rimane in auto, pronta all'uso.

fig. 7 Per rimuovere la base Inglesina Cab dal sedile dell'auto, è sufficiente slacciare completamente la cintura di sicurezza, liberando i passacinture laterali (**A**).

WARNING

EN



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

SAFETY

- The Inglesina Cab Base can be used only together with the Inglesina Cab 0+ infant car seat (Car System).
- The Inglesina Cab Base can be used only in cars.
- **IMPORTANT:** the Cab 0+ child car seat is a restraint system (group 0+) homologated according to the Regulation ECE 44/04 for children weighting up to 13 kg; when used alone or with the Cab Base, it is classified as UNIVERSAL restraint system.
- The use of the Cab 0+ child car seat on board of cars alone or together with the Cab Base is envisaged only on vehicles equipped with 3-point safety belts with retractors, homologated according to the Regulation UN/ECE No. 16 or other equivalent standards. Check in the car manual in which positions it is possible to install the child car seat. In case of doubt, contact the Manufacturer or authorized Retailer immediately.
- **CAUTION!** Position the Inglesina Cab car system **ONLY IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**. Never install on seats facing rearward or crosswise with respect to the vehicle's normal direction of travel.
- **DANGER! The Inglesina Cab car system IS NOT ALLOWED TO BE USED ON SEATS EQUIPPED WITH ACTIVE FRONTAL AIRBAGS!**
- Check if there are any special requirements related to the use of restraint systems in the law in force in the country you are in.
- The certification UN ECE 44/04 will be invalidated if you make any modifications to the child car seat.
- Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Read the instructions for the Cab 0+ child car seat carefully for further warnings and advice on use.
- Do not use the Cab Base after 7 years from the date of production indicated on the product; due to the natural ageing of the materials, it might not be complying anymore with the regulations in force.

- Do not use the Inglesina Cab car system, if:
 - it was subject to accident, even to a slight one. It may have been subject to invisible damages. The car system has to be replaced with a new one to assure the safety level.
 - it is damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
 - if it is second-hand. There could be extremely dangerous structural damage.

USE AND INSTALLATION

- Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Before using the product, for the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging and, in any case, keep the same out of reach of newborns and children.
- Do not use the car system in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of the correct operation of the same.
- Verify the correct hooking of all components of the Inglesina Cab car system before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have tampered with and/or unhooked the Inglesina Cab car system and may not have repositioned the same properly pursuant to the instructions.
- Check that all safety belts tightening the base to the car seat are always fastened and tensioned. Periodically check the seat unit belts for proper retaining performance.
- Check that straps with buckles are not twisted and are not trapped in the car door or the mobile parts of the child seat.
- Check that all the mechanisms locking the child car seat to the base are engaged correctly before and during use.
- Avoid inserting fingers inside mechanisms.
- Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child car seat.
- Make sure that reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.
- During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.

WARRANTY CONDITIONS

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and

manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
 - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
 - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
 - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
 - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
 - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
 - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
 - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
 - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

EN

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand (the "Serial Number" is available from the 2010 Collection).
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: www.inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

CAB BASE

fig. 1

A Lateral belt guiding elements

IMPORTANT

Verify that on the vehicle seat there are not any items that may hinder the correct leaning of the Base to the vehicle seat.

Verify that the backrest is in vertical position and the vehicle seat where the car base has to be installed is **NOT EQUIPPED WITH FRONT AIRBAG.**

Install the Inglesina car system only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**.

POSITIONING AND INSTALLATION OF THE INGLESINA CAB CAR SYSTEM

fig. 2 After having positioned the base on the vehicle seat, pass the lower segment (**S1**) of the car safety belt through the lateral belt guiding elements (**A**); then, hook the car safety belt properly.

FR

fig. 3 Install the Inglesina Cab 0+ child car seat to the Inglesina Cab Base only **IN THE OPPOSITE DIRECTION TO THE DRIVING ONE**, until hearing both CLICK sounds indicating the occurred hooking.

CAUTION: make sure that the child car seat is properly hooked on both sides, trying to lift it.

fig. 4 Rotate the child car seat handle (**B**) to the most forward position. Make sure that the two buttons (**D**) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

fig. 5 Pass the diagonal segment (**S2**) of the car safety belt through the rear guides (**G**).

CAUTION: make sure that the safety belts are well stretched and not twisted. Only in this way it is possible to obtain the perfect anchoring of the Inglesina Cab car system.

REMOVAL OF THE INGLESINA CAB CAR SYSTEM

fig. 6 By pressing the two buttons (**D**) simultaneously, rotate the child car seat handle to the vertical position and, after having removed the safety belt diagonal segment from the rear guides (**E**), acting on the lever (**I**), lift it from the Inglesina Cab Base by holding it from the handle. The base remains on board, ready for use.

fig. 7 To remove the Inglesina Cab Base from the vehicle seat, it is sufficient to completely unhook the safety belt freeing the lateral belt guiding elements (**A**).

AVERTISSEMENTS



LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. NE PAS TENIR COMPTE DES MISES EN GARDE ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR VOTRE ENFANT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

FR

SECURITE

- La base Cab Inglesina ne peut être utilisée qu'en association avec le siège auto Cab 0+ Inglesina (Sistema Auto).
- La Base Cab Inglesina ne peut être utilisée qu'en voiture.
- **IMPORTANT** : le siège auto Cab 0+ est un dispositif de maintien (groupe 0+) homologué selon le règlement ECE 44/04 pour les enfants jusqu'à 13 kg ; lorsqu'il est utilisé seul ou avec la base Cab, il est classé comme un dispositif de maintien UNIVERSEL.
- L'emploi dans la voiture du siège auto Cab 0+ tout seul ou bien en combinaison avec la base Cab est prévu uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3 points avec enrouleur, homologuées selon le règlement UN/ECE N.16 ou autres standards équivalents. Contrôler dans le manuel de la voiture dans quelles positions on peut installer le siège. En cas de doute, contacter immédiatement le Producteur ou le Vendeur autorisé.
- **AVERTISSEMENT!** Positionner le système auto Cab Inglesina **SEULEMENT DANS LE SENS CONTRAIRE AU SENS DE MARCHÉ**. Ne jamais installer sur les sièges dirigés vers la direction opposée ou transversale au sens commun de marche du véhicule.
- **DANGER! L'utilisation du système auto Cab Inglesina N'EST PAS AUTORISÉE SUR LES SIÈGES DOTÉS D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIVÉ!**
- Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
- La certification n°44/04 CEE/ONU sera annulée si des modifications sont apportées au siège auto.
- Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
- Pour de plus amples avertissements et conseils d'utilisation, lire attentivement les instructions du siège auto Cab 0+.
- Ne pas utiliser la base Cab au-delà de 7 ans après la date de production indiquée sur le produit ; à cause du vieillissement naturel des matériaux, elle pourrait ne plus être conforme aux normes.
- Ne pas utiliser le système auto Cab Inglesina si :
 - il a subi un accident, aussi léger. Il pourrait avoir subi des dommages invisibles. Le système auto doit être remplacé avec un nouveau système pour maintenir le niveau de sécurité.
 - il est endommagé, dépourvu des instructions pour l'emploi ou de quelques composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
 - le siège est d'occasion. Il pourrait avoir subi des dommages structurels extrêmement dangereux.

EMPLOI ET INSTALLATION

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il

faut le maintenir loin de la portée des enfants.

- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
- Ne pas utiliser le Système auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.
- Ne pas utiliser si le produit présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Vérifier le correct accrochage de tous les composants du système auto Cab Inglesina avant de chaque voyage et/ou si le véhicule a été soumis à des contrôles périodiques, entretiens, nettoyage. D'autres personnes pourraient avoir manipulé et/ou décroché le système auto Cab Inglesina et ne pas l'avoir repositionné correctement selon ce qui est prévu par les instructions.
- Vérifiez que toutes les ceintures de sécurité qui assurent la base au siège de la voiture soient bien bouclées et tendues. Assurez-vous périodiquement que les sangles du siège auto permettent une bonne tenue.
- Assurez-vous que les ceintures avec boucles ne sont pas entortillées et qu'elles ne restent pas coincées dans les portières ou dans les parties mobiles des sièges.
- Vérifier que tous les mécanismes de fixation du siège auto à la base sont bien insérés avant et pendant l'utilisation.
- Éviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.
- Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.
- N'utilisez pas de guide-ceintures différents de ceux qui sont mis en évidence sur le siège auto et dans les séquences d'installation.
- S'assurer que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale selon ce qui est indiqué par le constructeur de la voiture.
- Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.

- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
 - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
 - le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
 - le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
 - le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
 - le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
 - le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
 - le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
 - le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoraire, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon

fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.

- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

FR

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande (le "Serial Number" est disponible à partir de la Collection 2010).
- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : www.inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniacque ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

BASE CAB

fig. 1

A Passe-ceintures latéraux

IMPORTANT

Vérifier que sur le siège de la voiture ne soient pas présents des objets qui peuvent empêcher le correct appui de la base auto au siège.

Vérifier que le dossier soit en position verticale et que le siège ou l'on veut installer la base auto **NE SOIT PAS MUNI D'AIRBAG FRONTAL**.

Installer le système auto Inglesina exclusivement en **SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHE**.

POSITIONNEMENT ET INSTALLATION DU SYSTEME AUTO CAB INGLESINA

DE **fig. 2** Après avoir positionné la base sur le siège, passer le segment inférieur (**S1**) de la ceinture de sécurité de la voiture, à travers les passe-ceintures latéraux (**A**), donc accrocher correctement la ceinture de sécurité de la voiture.

fig. 3 Installer le siège auto Inglesina Cab 0+ à la base Inglesina Cab exclusivement **EN SENS CONTRAIRE A CELUI DE MARCHE**, jusqu'à entendre les CLICK d'accrochage. **AVERTISSEMENT: s'assurer que le siège auto soit correctement accroché sur les deux cotés en essayant de le lever.**

fig. 4 Tourner la poignée (**B**) dans la position la plus avancée. S'assurer que les deux boutons (**D**) sortent complètement, une fois réglée la poignée en position.

fig. 5 Passer le segment diagonal (**S2**) de la ceinture de sécurité du véhicule à travers les guides arrière (**G**).

AVERTISSEMENT: s'assurer que les ceintures soient bien tendues et pas enroulées. Seulement de cette façon on obtient le parfait ancrage du système auto Cab Inglesina.

DESINSTALLATION DU SYSTEME AUTO CAB INGLESINA

fig. 6 Appuyer simultanément sur les boutons (**D**), faire tourner le guidon du siège auto en position verticale puis, après avoir démonté le segment diagonal de la ceinture de sécurité dans les guides arrière (**E**) en actionnant le levier (**I**), le soulever de la base Inglesina Cab en l'empoignant par le guidon. La base reste dans la voiture, prête à être utilisée.

fig. 7 Pour enlever la base Inglesina Cab depuis le siège de la voiture il suffit d'enlever complètement la ceinture de sécurité, libérant les passe-ceintures latéraux (**A**).

HINWEISE



VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN.

SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN:

DIES KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST UMSICHTIG VORGEHEN.

SICHERHEIT

- Die Cab Basis Inglesina ist nur zusammen mit dem Autokindersitz Cab 0+ Inglesina (Auto-System) einsetzbar.
- Die Cab Basis Inglesina dient zum ausschließlichen Einsatz im Auto.
- **WICHTIG:** Der Cab 0+ Autokindersitz ist eine Rückhaltevorrückung (Gruppe 0+), die gemäß Reglement ECE 44/04, für Kinder mit einem Gewicht bis 13 kg homologiert ist; wenn er eigenständig oder mit der Cab-Basis eingesetzt wird, wird er als UNIVERSALE Rückhaltevorrückung klassifiziert.
- Der Gebrauch im Auto vom Cab 0+ Autokindersitz allein oder in Verbindung mit der Cab Basis ist ausschließlich an Fahrzeugen erlaubt, welche mit nach Regelung UN/ECE Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards zugelassenen Dreipunktsicherheitsgurten mit Wickler versehen sind. Im Handbuch vom Auto die Positionen prüfen, wo es möglich ist, den Sitz zu installieren. Im Zweifelfall, unverzüglich den Hersteller oder den autorisierten Vertragshändler zu Rate ziehen.
- **VORSICHT!** Das Inglesina Cab Autosystem **AUSSCHLIEßLICH IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** positionieren. Es nie auf Sitzen installieren, welche in entgegengesetzter Richtung oder schräg mit Rücksicht auf den Gangsinn vom Fahrzeug positioniert sind.
- **GEFAHR! Das Rückhaltesystem Cab Inglesina DARF NICHT AUF SITZEN MIT AKTIVEM FRONTBAG VERWENDET WERDEN!**
- Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.
- Die Zertifizierung UN ECE 44/04 gilt nicht, wenn der Autokindersitz verändert wurde.
- Alle eingenähten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
- Die Anleitungen des Autokindersitzes Cab 0+ mit allen Vorsichtshinweisen und Tipps sorgfältig lesen.
- Die Cab Basis nicht nach 7 Jahren vom Herstellungsdatum verwenden, das am Produkt angegeben ist. Wegen der üblichen Alterung der Materialien könnte sie nicht mehr mit den geltenden Regelungen übereinstimmen.
- Das Inglesina Cab Autosystem dann nicht verwenden, wenn:
 - es einen - sogar leichten - Unfall erlitten hat. Es könnte unsichtbare Beschädigungen aufweisen. Das Autosystem ist mit einem neuen Autosystem auszutauschen, damit dasselbe Sicherheitsniveau gesichert wird.
 - es beschädigt ist, keine Gebrauchsanleitung oder einige fehlende Bauteile aufweist. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
 - es aus zweiter Hand ist. Es könnte extrem gefährliche Strukturschäden erlitten haben.

DE

GEBRAUCH UND INSTALLATION

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu

verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.

- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.
- Das Autosystem nicht in Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
- Die richtige Ankupplung aller Bauteile vom Inglesina Cab Autosystem vor jeder Reise und/oder dann prüfen, wenn das Fahrzeug periodischen Kontroll-, Wartungs- und/oder Reinigungs Eingriffen unterworfen wurde. Andere Leuten könnten das Inglesina Cab Autosystem missbräuchlich geändert und/oder getrennt haben und es dann nicht richtigerweise in Übereinstimmung mit den Anweisungen wieder positioniert haben.
- Kontrollieren Sie, dass alle Sicherheitsgurte, welche die Basis am Autositz befestigen, immer fest angeschnallt und gespannt sind. Periodisch das Haltevermögen der Kindersitzgurte kontrollieren.
- Prüfen Sie, dass die Gurte mit den Schnallen nicht verdreht sind und dass sie nicht in den Türen oder in den beweglichen Sitzteilen eingeklemmt sind.
- Vor und während des Gebrauchs immer prüfen, dass alle Befestigungsmechanismen des Autokindersitzes an der Basis korrekt eingerastet sind.
- Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.
- Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagseinsatzes entstehen.
- Die Riemen nicht an Stellen durchführen, die nicht am Autokindersitz oder in den Installationsanleitungen vorgegeben sind.
- Prüfen, dass die Sitze mit verstellbarem Rücken in senkrechter Position gesperrt sind, so wie beim Hersteller vom Auto angegeben.
- Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.

DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden

Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig.

- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.

- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.

- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.

- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.

- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.

- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:

- Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.

- Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.

- Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.

- Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. Manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.

- Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).

- Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.

- Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).

- Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.

- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.

- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.

- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

DE

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte („Serial Number“ ab der Kollektion 2010 vorhanden).
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: www.inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzen gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produkts wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

CAB BASIS

Abb. 1

A Seitliche Gurtdurchführungen

DE

WICHTIG

Prüfen, dass auf dem Autositz keine Gegenstände vorhanden sind, welche das richtige Lagern der Autobasis an der Sitzfläche verhindern könnten.

Prüfen, dass die Rückenlehne senkrecht positioniert ist und dass der Sitz, wo man die Autobasis installieren will, **MIT KEINEM FRONTALAIRBAG VERSEHEN IST**.

Das Inglesina Autosystem ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren.

POSITIONIERUNG UND INSTALLATION DES INGLESINA CAB AUTOSYSTEMS

Abb. 2 Nach der Positionierung der Basis auf dem Sitz, das Unterteil (**S1**) des Autosicherheitsgurtes durch die seitlichen Gurtdurchführungen (**A**) laufen lassen; dann den Autosicherheitsgurt richtigerweise anschnallen.

Abb. 3 Der Inglesina Cab 0+ Autokindersitz an die Inglesina Cab Basis ausschließlich **IN ENTGEGENSETZTER RICHTUNG MIT RÜCKSICHT AUF DEN GANGSINN** installieren, bis man beide KLICKEN hört, welche die vorgenommene Ankupplung bestätigen.

VORSICHT: Prüfen, dass der Sitz an beiden Seiten richtigerweise angekuppelt ist, indem man versucht, ihn zu heben.

Abb. 4 Den Griff vom Sitz (**B**) zur meist vorwärts Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (**D**) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

Abb. 5 Den diagonalen Teil (**S2**) des Sicherheitsgurtes des Autos durch die hinteren Führungen (**G**) durchführen.

VORSICHT: Prüfen, dass die Gurte gut gespannt und nicht zusammengerollt sind. Nur auf diese Weise ist es möglich, die ausgezeichnete Verankerung vom Inglesina Cab Autosystem zu erzielen.

DEINSTALLATION VOM INGLESINA CAB AUTOSYSTEM

Abb. 6 Gleichzeitig die beiden Knöpfe (**D**) drücken, den Griff des Autokindersitzes senkrecht stellen und nach Entfernen des diagonalen Teils des Sicherheitsgurtes aus den hinteren Führungen (**E**), mit dem Hebel (**I**), den Autokindersitz von der Inglesina Cab-Basis heben, indem man ihn am Griff hält. Die Basis bleibt einsatzbereit im Auto.

Abb. 7 Um die Inglesina Cab Basis vom Autositz zu entfernen, reicht es aus, den Sicherheitsgurt vollkommen aufzuschnallen und dabei die seitlichen Gurtdurchführungen (**A**) zu befreien.

ADVERTENCIAS



ES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES. USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO. ¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

SEGURIDAD

- La base Cab Inglesina solo puede utilizarse en combinación con la sillita para coche Cab 0+ Inglesina (Sistema Auto).
- La base Cab Inglesina se utiliza exclusivamente en el vehículo.
- **IMPORTANTE:** la sillita para coche Cab 0+ es un dispositivo de retención (grupo 0+) homologado según el reglamento ECE 44/04 para niños de hasta 13 kg de peso. Cuando se utiliza sola o con la base Cab, está catalogada como dispositivo de retención UNIVERSAL.
- El uso en el vehículo de la sillita para coche Cab 0+ sola o en combinación con la base Cab está previsto exclusivamente en vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos con enrolladora, homologados en base al reglamento UN/ECE n. 16 u otros estándares equivalentes. Controlar en el manual del coche en cuales posiciones se puede instalar la sillita. En caso de duda contactar inmediatamente el Productor o el Distribuidor autorizado.
- **¡CUIDADO!** Posicionar el sistema coche Cab Inglesina **EXCLUSIVAMENTE EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**. Nunca instalar sobre asientos en dirección contraria o trasversal al común sentido de marcha del vehículo.
- **¡PELIGRO! El uso del sistema para coche Cab Inglesina NO ESTÁ PERMITIDO EN ASIENTOS CON AIRBAG FRONTAL ACTIVO!**
- Compruebe si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.
- La certificación UN ECE 44/04 no será válida si se realiza cualquier modificación en la sillita para automóvil.
- No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
- Leer atentamente las instrucciones de la sillita para coche Cab 0+ para obtener más advertencias y consejos de uso.
- No utilizar la base Cab después de 7 años de la fecha de producción indicada en el producto; podría dejar de cumplir la normativa a causa del envejecimiento normal de

los materiales.

- No utilizar el sistema auto Cab Inglesina:
 - después de un accidente, aún leve. El sistema podría padecer daños invisibles. El sistema coche se debe sustituir con otro nuevo para mantener el nivel de seguridad.
 - en caso de daños, falta de instrucciones para el uso o de algunos componentes. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.
 - si es de segunda mano. Podría padecer daños estructurales extremadamente peligrosos.

ES

UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

- Averiguar antes del ensamblaje, que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
- No utilizar el sistema auto en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- Verificar el enganche correcto de todos los componentes del sistema coche Cab Inglesina antes cada viaje y/o después de controles periódicos, mantenimientos, limpiezas. Otras personas podrían haber comprometido y/o desenganchado el sistema coche Cab Inglesina sin reposicionarlo correctamente según las instrucciones previstas.
- Controlar que todos los cinturones de seguridad que aseguran la base al asiento del coche estén siempre abrochados y en tensión. Controlar periódicamente la eficacia de la sujeción de los cinturones de la sillita.
- Compruebe que los cinturones con hebilla no estén enroscados y que no queden atrapados en las puertas del coche o en las partes móviles de los asientos.
- Antes y durante el uso, controlar que todos los mecanismos de enganche de la sillita para coche a la base estén correctamente conectados.
- Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.
- Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
- No pase las correas por sitios diferentes a los mostrados en la sillita para automóvil y en las secuencias de instalación.
- Asegurarse que los asientos inclinables estén bloqueados en posición vertical como indicado por el fabricante del coche.
- Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

ES

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegaron a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.
- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
 - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
 - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
 - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
 - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
 - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
 - el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
 - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
 - el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no

sean claramente legibles.

- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

ES

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud (el "Número de Serie" está disponible a partir de la Colección 2010).
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: www.inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo, debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

BASE CAB

fig. 1

A Pasacinturones laterales

ES

IMPORTANTE

Verificar que sobre el asiento del coche no haya objetos que puedan impedir el apoyo correcto de la base coche sobre el asiento.

Verificar que el respaldo esté en posición vertical y que el asiento donde se vaya a instalar la base **NO TENGA AIRBAG FRONTAL**.

Instalar el sistema auto Inglesina exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA**.

POSICIONAMIENTO E INSTALACIÓN DEL SISTEMA AUTO CAB INGLESINA

fig. 2 Después de haber posicionado la base sobre el asiento, pasar el segmento inferior (**S1**) del cinturón de seguridad del coche a través los pasacinturones laterales (**A**), luego enganchar correctamente el cinturón de seguridad del coche.

fig. 3 Instalar la sillita para coche Inglesina Cab 0+ sobre la base Inglesina Cab exclusivamente **EN EL SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA** hasta oír los dos CLICKs de enganche cumplido.

CUIDADO: asegurarse que la sillita esté enganchada correctamente por ambos lados por una prueba de levantamiento.

fig. 4 Girar el manillar de la sillita (**B**) en la posición más avanzada. Asegurarse que los dos pulsadores (**D**) salgan completamente después de haber ajustado el manillar en la posición deseada.

fig. 5 Pasar el segmento diagonal (**S2**) del cinturón de seguridad del coche por las guías traseras (**G**).

CUIDADO: asegurarse que los cinturones estén tendidos bien y no liados. Sólo en este modo se obtiene el perfecto anclaje del sistema auto Cab Inglesina.

DESINSTALACIÓN DEL SISTEMA COCHE CAB INGLESINA

fig. 6 Presionar al mismo tiempo los dos pulsadores (**D**), girar el manillar de la sillita en posición vertical y levantarla de la base Cab Inglesina por el manillar después de haber sacado el segmento diagonal del cinturón de seguridad de las guías traseras (**E**) utilizando la palanca (**I**). La base permanece en el coche, lista para el uso.

fig. 7 Para remover la base Inglesina Cab del asiento del coche es suficiente desabrochar completamente el cinturón de seguridad desbloqueando los pasacinturones laterales (**A**).

ADVERTÊNCIA



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO. A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

PT

SEGURANÇA

- A base Cab Inglesina é utilizável apenas em combinação com a cadeirinha para automóvel Cab 0+ Inglesina (Sistema Auto).
- A Base Cab Inglesina é utilizável exclusivamente em automóvel.
- **IMPORTANTE:** a cadeirinha para automóvel Cab 0+ é um dispositivo de retenção (grupo 0+) homologado em conformidade com o regulamento ECE 44/04, para crianças até 13 kg de peso; quando utilizado sozinho ou com a base Cab é classificado como dispositivo de retenção UNIVERSAL.
- O uso no veículo da cadeirinha de carro Cab 0+ sozinha ou em combinação com a base Cab está previsto exclusivamente nos veículos dotados de cintos de segurança de 3 pontos com enrolador, homologados em base ao regulamento UN/ECE n. 16 ou outros modelos equivalentes. Controlar no manual do carro em quais posições pode-se instalar a cadeirinha. Em caso de dúvida contatar imediatamente o Produtor ou o Distribuidor.
- **ATENÇÃO!** Posicionar o sistema carro Cab Inglesina **EXCLUSIVAMENTE NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA**. Nunca instalar nos assentos virados em direcção contrária ou trasversal ao comum sentido de marcha do veículo.
- **PERIGO! O uso do sistema Cab Inglesina para automóvel NÃO É ADMITIDO EM BANCOS DOTADOS DE AIRBAG FRONTAL ATIVO!**
- Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa á utilização dos sistemas de retenção.
- A certificação UN ECE 44/04 será invalidada se forem efetuadas modificações na cadeirinha para crianças.
- Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o produto não conforme com a lei.
- Ler atentamente as instruções da cadeirinha para automóvel Cab 0+ para mais advertências e conselhos de utilização.

- Não utilizar a base Cab passados 7 anos da data de produção indicada no produto; por causa do natural envelhecimento dos materiais poderia não estar mais conforme com as normas.
- Não utilizar o sistema carro Cab Inglesina:
 - depois de um acidente, mesmo se leve. O sistema poderia ter sofrido danos invisíveis. O sistema carro deve ser substituído por outro novo para manter o nível de segurança.
 - estiver danificado, sem instruções para o uso ou não dotado de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
 - for de segunda mão. Poderá ter sofrido danos estruturais extremamente perigosos.

PT

USO E INSTALAÇÃO

- Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
- Não utilizar o Sistema auto em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.
- Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.
- Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.
- Verificar o correcto enganche de todos os componentes do sistema carro Cab Inglesina antes de cada viagem e/ou se por a caso o veículo estiver submetido a controlos periódicos, manutenções ou operações de limpeza. Outras pessoas poderiam ter alterado e/ou desenganchado o sistema auto Cab Inglesina sem repô-lo correctamente como indicado pelas instruções.
- Verifique que todos os cintos que pregam a base ao assento do carro estejam sempre presos e tensionados. Verifique periodicamente a eficácia da retenção das correias da cadeira.
- Verifique que os cintos com fivelas não estão torcidos e que não ficam presos nas portas do automóvel ou nas partes móveis dos assentos.
- Controlar que todos os mecanismos de fixação da cadeirinha para automóvel na base estejam corretamente inseridos antes e durante o uso.
- Evite inserir os dedos nos mecanismos.
- Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.
- Não utilizar passagens de correia diferentes das evidenciadas na cadeirinha e nas seqüências de instalação.
- Assegurar-se que os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical como indicado pelo produtor do carro.
- Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam

causar lesões.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discricção, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.
- As presentes condições de garantia declinam se:
 - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
 - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
 - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
 - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
 - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
 - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
 - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
 - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do

PT

recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.

- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

PT

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto (o número de série, ou "Serial Number", é disponível a partir da coleção 2010 de produtos).
- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.
- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: www.inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar para a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.

- Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

BASE CAB

fig. 1

A Passa-cintos laterais

PT

IMPORTANTE

Verificar que no assento do carro não estejam presentes objectos que possam impedir o correcto apoio da base carro no assento.

Verificar que o encosto esteja em posição vertical e que o assento onde se deseja instalar a base carro **NÃO ESTEJA EQUIPADO COM BOLSA DE AR FRONTAL**.

Instalar o sistema carro Inglesina exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA**.

POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO DO SISTEMA CARRO CAB INGLESINA

fig. 2 Depois do posicionamento da base no assento passar o segmento inferior (**S1**) do cinto de segurança do carro pelos passa-cintos laterais (**A**), logo enganchar correctamente os cintos de segurança do carro.

fig. 3 Instalar a cadeirinha de carro Inglesina Cab 0+ na base Inglesina Cab exclusivamente **NO SENTIDO CONTRA AO DA MARCHA** até ouvir os dois CLICKS de enganche cumprido.

ATENÇÃO: assegurar-se que a cadeirinha esteja enganchada correctamente por os dois lados por uma prova de levantamento.

fig. 4 Girar a manilha da cadeirinha (**B**) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (**D**) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

fig. 5 Passar o segmento diagonal (**S2**) do cinto de segurança do automóvel, através das guias posteriores (**G**).

ATENÇÃO: assegurar-se que os cintos estejam bem esticados e que não estejam enrolados. Só em esta maneira se obtém a perfeita ancoragem do sistema carro Cab Inglesina.

DESINSTALAÇÃO DO SISTEMA CARRO CAB INGLESINA

fig. 6 Premindo simultaneamente os dois botões (**D**), rodar a pega da cadeirinha para a posição vertical e, depois de ter removido o segmento diagonal do cinto de segurança das guias posteriores (**E**), atuando na alavanca (**I**), elevá-la da base Inglesina Cab agarrando-a pela pega. A base fica no automóvel, pronta para o uso.

fig. 7 Para remover a base Inglesina Cab do assento do carro é suficiente desapertar totalmente o cinto de segurança libertando os passa-cintos laterais (**A**).

WAARSCHUWINGEN



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT.

U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

OPGEPAST! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

VEILIGHEID

- De Cab Inglesina-basis is uitsluitend te gebruiken in combinatie met het Inglesina autostoeltje Cab 0+ (autosysteem).
- De Cab Inglesina-basis is uitsluitend te gebruiken in de auto.
- **BELANGRIJK:** het autostoeltje Cab 0+ is een bevestigingssysteem (groep 0+) dat is goedgekeurd volgens het ECE-reglement nr. 44/04 voor kinderen met een gewicht tot 13 kg; indien het alleen wordt gebruikt of met de Cab-basis is het geclassificeerd als UNIVERSEEL bevestigingssysteem voor kinderzitjes.
- Het gebruik van het autozitje Cab 0+ in de auto alleen of in combinatie met de Cab-basis mag alleen in voertuigen die uitgerust zijn met oprolbare 3-puntsgordels die zijn goedgekeurd volgens de UN/ECE-richtlijn N.16 of andere vergelijkbare richtlijnen. Controleer in de handleiding van de auto op welke plekken het autozitje geïnstalleerd mag worden. Neem in geval van twijfel direct contact op met de Producent of de bevoegde Winkelier.
- **LET OP!** Plaats het Cab Inglesina-autosysteem **ALLEEN TEGEN DE RIJRICHTING IN**. Nooit op stoelen installeren die tegen de rijrichting van het voertuig in of dwars op de rijrichting geplaatst zijn.
- **GEVAAR! Het gebruik van het autosysteem Cab Inglesina IS NIET TOEGESTAAN OP AUTOZETELS VOORZIEN VAN ACTIEVE AIRBAG VOORAAN!**
- Controleer of in het land van gebruik speciale wetgeving van kracht is inzake het gebruik van bevestigingssystemen voor kinderzitjes.
- De veiligheidsstandaard ECE 44/04 vervalt als er wijzigingen aan het autostoeltje worden aangebracht.
- Verwijder de genaaide labels of plaketketten niet. Door deze etiketten te

verwijderen voldoet het product wellicht niet meer aan de wettelijke normen.

- Lees aandachtig de aanwijzingen voor het autostoeltje Cab 0+ voor overige waarschuwingen en gebruikadviezen.
- De Cab-basis niet meer gebruiken 7 jaar na de op het product aangegeven productiedatum. Vanwege de natuurlijke slijtage van het materiaal zou het kunnen dat het niet meer aan de norm voldoet.
- Het autosysteem Cab Inglesina niet gebruiken als:
 - als het betrokken was bij een ongeluk, hoe licht ook. Er kan onzichtbare schade zijn ontstaan. Het autosysteem dient voor het behoud van maximale veiligheid vervangen te worden.
 - als het beschadigd is of als de handleiding of andere onderdelen ontbreken. Neem direct contact op met de erkende dealer of met de klantenservice van Inglesina.
 - als het tweedehands is. Er kan uiterst gevaarlijke, structurele schade zijn ontstaan.

GEBRUIK EN INSTALLATIE

NI

- Controleer voor de montage of het product en de onderdelen geen transportschade vertonen; is dat wel het geval, dan mag het product niet worden gebruikt en moet het buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- Voor de veiligheid van uw kind moeten voor gebruik alle plastic zakjes en verpakkingsonderdelen van het product worden verwijderd en buiten het bereik worden gehouden van kinderen en baby's.
- Gebruik het autosysteem niet in andere posities of configuraties dan welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
- Gebruik het product niet met kapotte, beschadigde of ontbrekende delen.
- De montage, demontage en afstelling mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene. Zorg ervoor dat degene die het product gebruikt (babysitter, oma's en opa's enz.) op de hoogte zijn van de juiste werking ervan.
- Controleer de juiste bevestiging van alle onderdelen van het Cab Inglesina-autosysteem voor iedere rit en/of als het voertuig een onderhoudsbeurt heeft gehad of is schoongemaakt. Andere mensen kunnen het Cab Inglesina-autosysteem hebben verplaatst of losgemaakt en niet correct teruggeplaatst hebben zoals vermeld in de instructiehandleiding.
- Controleer of alle veiligheidsgordels die de basis op de autostoel bevestigen goed vastzitten en goed aangetrokken zijn. Controleer regelmatig of de gordels van het zitje goed vastzitten.
- Controleer of de gordels met de gespen niet gedraaid zijn en niet tussen de autodeur of tussen de bewegende delen van de stoel zitten.
- Controleer voor en tijdens het gebruik of alle bevestigingsmechanismen van het autostoeltje met de basis correct zijn aangebracht.
- Steek geen vinger in het mechanisme.
- Controleer of de stijve onderdelen en de kunststof onderdelen van het autostoeltje zodanig zijn geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet vast kunnen komen te zitten in een beweegbare autostoel of een autoportier tijdens het dagelijkse gebruik van het voertuig.
- Gebruik geen andere riemgeleiders dan die op het autostoeltje en gebruik ze alleen in de aangegeven installatievolgorde.
- Zorg ervoor dat alle verstelbare leuningen verticaal gepositioneerd zijn zoals aangegeven door de fabrikant van de auto.

- Leg geen voorwerpen of bagage los in de cabine liggen en zorg ervoor dat deze altijd goed vastzitten. Als zij losliggen, kunnen zij bij een ongeluk tot verwondingen leiden.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.
- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont
- Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.
- Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
- De garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en waar de aankoop bij een erkende verkoper is gedaan.
- De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.
- Onder garantie verstaat men gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricagefouten. Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.
- Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product en een kopie van het ontvangstbewijs afgegeven op het moment van aankoop van het product te overleggen en te controleren of op het ontvangstbewijs de datum van aankoop duidelijk leesbaar is weergegeven.
- Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:
 - het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.
 - het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.
 - het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra die niet bevoegd en niet erkend zijn.
 - het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
 - defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
 - het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
 - het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd

NL

- (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
- het product wordt naar de verkoper voor service verzonden, zonder de originele aankoopbon en/of zonder het serienummer of wanneer de datum van aankoop op de bon en/of het serienummer niet duidelijk leesbaar zijn.
 - Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
 - Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
 - Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

NI

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.
- Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

- Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet (het "Serial Number" is beschikbaar vanaf de Collectie 2010).
- Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
- De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: www.inglesina.com - rubriek Garantie en Assistentie.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

- Een autostoeltje kan afdrukken achterlaten op de autostoelen die te wijten zijn aan de noodzakelijke maatregelen voor een stevige bevestiging van het stoeltje conform de veiligheidsvoorschriften. Dit product is ontworpen om dit effect zo veel mogelijk te beperken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele afdrukken door normaal gebruik van het autostoeltje.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

- Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.
- Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

CAB-BASIS

fig. 1

A Zijgeleiders

NL

BELANGRIJK

Controleer of er zich niets op de zitting van de autostoel bevindt waardoor de juiste installatie van de basis op de autostoel niet mogelijk is.

Controleer of de rugleuning omhoog staat en dat voor de stoel waarop de basis bevestigd dient te worden **DE AIRBAG UITGESCHAKELD IS**.

Installeer het Inglesina autosysteem alleen **TEGEN DE RIJRICHTING IN**.

POSITIONERING EN INSTALLATIE VAN HET AUTOSYSTEEM CAB INGLESINA

fig. 2 Na het positioneren van de basis op de stoel, het onderste (**S1**) van de veiligheidsgordel van de auto door de zijgeleiders voor de gordel (**A**) laten lopen en de gordel correct vastmaken.

fig. 3 Het autozitje Inglesina Cab 0+ op de Inglesina Cab - basis alleen **TEGEN DE RIJRICHTING IN** installeren totdat u twee keer KLIK heeft gehoord.

LET OP: zorg ervoor dat het zitje aan beide kanten goed vast zit. Controleer dit door hem op proberen te tillen.

fig. 4 Zet de beugel van het zitje (**B**) helemaal omhoog. Controleer of de twee knoppen (**D**) helemaal naar buiten steken als de beugel eenmaal in de gewenste positie staat.

fig. 5 Haal het diagonale segment (**S2**) van de veiligheidsgordel door de achterste riemgeleiders (**G**).

LET OP: zorg ervoor dat de gordels goed strak staan en niet gedraaid zijn. Alleen op deze manier is het Cab Inglesina autosysteem correct bevestigd.

HET VERWIJDEREN VAN HET CAB INGLESINA AUTOSYSTEEM

fig. 6 Druk gelijktijdig op de twee knoppen (**D**), draai het handvat van het autostoeltje in de verticale positie en nadat het diagonale segment van de veiligheidsgordel uit de achterste geleiders (**E**) is verwijderd, gebruikt u de hendel (**I**) en tilt u het stoeltje van de Inglesina Cab-basis door het handvat vast te pakken. De basis blijft in de auto, klaar voor gebruik.

fig. 7 Voor het verwijderen van de Inglesina Cab-basis van de autostoel, hoeft alleen de veiligheidsgordel losgemaakt te worden en hem los te halen uit de gordelgeleiders aan de zijkanten (**A**).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ЕСЛИ ВЫ ПРОИГНОРИРУЕТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ, ПОД УГРОЗОЙ МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. RU

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- База Cab Inglesina может использоваться только в комбинации с автокреслом Cab 0+ Inglesina (система для автомобиля).
- База Cab Inglesina может использоваться только в автомобиле.
- **ВАЖНО:** автокресло Cab 0+ - это удерживающее устройство (группа 0+), классифицированное согласно требованиям стандарта ECE 44/04 для детей весом до 13 кг; при отдельном использовании или использовании с базой Cab автокресло классифицируется как УНИВЕРСАЛЬНОЕ удерживающее устройство.
- Автокресло Cab 0+ можно использовать самостоятельно или вместе с базой Cab только в том случае, если автомобиль оснащен трёхточечными ремнями безопасности с инерционной катушкой, сертифицированными в соответствии с требованиями стандарта UN/ECE № 16 или другим ему эквивалентным. Проверьте в инструкции автомобиля, в каких положениях можно устанавливать автокресло. В случае возникновения сомнений, сразу же свяжитесь с производителем или авторизованным продавцом.
- **ВНИМАНИЕ!** Размещайте систему Cab Inglesina **ТОЛЬКО В ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ.** Никогда не устанавливайте систему на сиденьях, расположенных в обратном или поперечном положении относительно обычного направления движения автомобиля.
- **ОПАСНОСТЬ!** Использование системы автокресла Cab Inglesina **ЗАПРЕЩАЕТСЯ НА АВТОМОБИЛЬНЫХ СИДЕНЬЯХ, ОСНАЩЁННЫХ ДЕЙСТВУЮЩЕЙ ЗАЩИТНОЙ ВОЗДУШНОЙ ПОДУШКОЙ!**

- Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.
- Внесение изменений в детское автокресло аннулирует сертификацию UN ECE 44/04.
- Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.
- Внимательно прочитайте инструкцию к автокреслу Cab 0+ для ознакомления с дополнительными предупреждениями и рекомендациями по использованию.
- Не используйте базу Cab после 7 лет с даты ее выпуска; в связи с естественным процессом старения использованных материалов, по истечении этого срока база перестаёт соответствовать требованиям нормативов.
- Не используйте систему Cab Inglesina если:
 - она была повреждена, даже незначительно. Повреждения могут быть незаметными. Для сохранения должного уровня безопасности замените повреждённую систему на новую.
 - она повреждена, потерялась инструкция или отсутствуют какие-либо компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
 - кресло было в употреблении. Оно могло претерпеть весьма опасные структурные повреждения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был повреждён во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
- Ради безопасности вашего ребёнка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Не используйте систему в положениях или конфигурациях, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.
- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, повреждённые или утерянные части.
- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
- Всегда проверяйте компоненты системы Cab Inglesina на правильную фиксацию перед любой поездкой, после периодического контроля, технического обслуживания или мытья машины. Другие люди могли нарушить целостность или отцепить Cab Inglesina, забыв при этом правильно установить её на место в соответствии с указаниями инструкции.
- Проверьте, чтобы ремни фиксации базы к сиденью автомобиля были всегда пристёгнутыми и натянутыми. Проверяйте периодически исправность крепления ремней автокресла.
- Проверяйте, чтобы ремни с пряжками не были скручены и не оказались защемлены между дверцами машины или подвижными частями сидений.
- Убедитесь, что все механизмы крепления автокресла к базе были вставлены правильно до и во время использования.
- Не засовывайте пальцы ни в какие механизмы изделия.

- Убедитесь, что твёрдые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.
- Не используйте другие способы расположения ремней, отличающиеся от тех, которые указаны на детском автокресле и в инструкциях по установке.
- Убедитесь в том, что откидные сиденья заблокированы в вертикальном положении, как указано в инструкции производителя автомобиля.
- Не оставляйте незакрепленные предметы или багаж в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, незакрепленные предметы могут вызвать телесные повреждения.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.
- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.
- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.
- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

RU

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.
- Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив "Паспортный номер" изделия, на которое подаётся заявка ("Паспортный номер" доступен, начиная с Коллекции 2010 года).
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по

причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производитель не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального пользования детским автомобильным креслом.

- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.

- Храните изделие в сухом помещении.

- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.

- Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.

- Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

RU

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

БАЗА САВ

рис. 1

A Боковые отверстия для ремней

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Проверьте, чтобы на сиденье автомобиля не было никаких предметов, которые могли бы помешать правильной установке базы на нем.

Проверьте, чтобы на сиденье, на котором устанавливается база, не было **БОКОВОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ**, а его спинка была в вертикальном положении.

Устанавливайте систему Inglesina исключительно в **ПОЛОЖЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**.

РАСПОЛОЖЕНИЕ И УСТАНОВКА САВ INGLESINA В АВТОМОБИЛЕ

рис. 2 После размещения базы на сиденье, проденьте нижний сегмент (**S1**) ремня безопасности через боковые отверстия (**A**), а затем правильно пристегните ремень безопасности автомобиля.

рис. 3 Установите автокресло Inglesina Cab 0+ на базе Inglesina Cab исключительно в положении, **ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**, при этом вы должны услышать ЩЕЛЧОК фиксации с обеих сторон автокресла.

ВНИМАНИЕ: приподнимите сиденье, чтобы проверить его правильную фиксацию с обеих сторон.

рис. 4 Поверните вперед ручку (B) до конечного положения. Установив ручку в положении, проверьте, чтобы две кнопки (D) были полностью отжаты.

рис. 5 Пропустите диагональный сегмент (S2) ремня безопасности автомобиля через задние направляющие (G).

ВНИМАНИЕ: проверьте, чтобы ремни были хорошо натянутыми и не скрученными. Только так гарантируется отличное крепление системы Cab Inglesina.

ДЕМОНТАЖ СИСТЕМЫ CAB INGLESINA ИЗ АВТОМОБИЛЯ

рис. 6 Нажмите одновременно две кнопки (D), поверните ручку автокресла в вертикальное положение, и, вынув диагональный сегмент ремня безопасности из задних направляющих (E), воздействуйте на рычаг (I) и поднимите автокресло из базы Inglesina Cab, удерживая его за ручку. База остается в автомобиле, подготовленная к использованию.

рис. 7 Чтобы убрать базу Inglesina Cab с сиденья автомобиля, достаточно полностью отстегнуть ремень безопасности и вынуть его из боковых отверстий (A).

OSTRZEŻENIA

PL



PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.

JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

BEZPIECZEŃSTWO

- Z bazy Cab Inglesina należy korzystać wyłącznie w połączeniu z fotelikiem samochodowym Cab 0+ Inglesina (System samochodowy).
- Z bazy Cab Inglesina należy korzystać wyłącznie w samochodzie.
- **WAŻNE:** fotelik samochodowy Cab 0+ jest to urządzenie zabezpieczające (grupa 0+) posiadające homologację zgodną z regulaminem EKG 44/04, przeznaczone dla dzieci o wadze do 13 kg; jeśli używany jest sam lub z bazą Cab, klasyfikowany jest jako urządzenie zabezpieczające typu uniwersalnego.

- Używanie w samochodzie fotelika samochodowego Cab 0+ samego lub w połączeniu z bazą Cab jest przewidziane jedynie na pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa ze zwijaczem, homologowane na podstawie regulaminu UN/ECE N.16 lub innych standardów równoważnych. Kontrolować w podręczniku samochodu w jakich pozycjach można instalować fotelik. W przypadku wątpliwości, kontaktować natychmiast Producenta lub autoryzowanego Sprzedawcę.
- **UWAGA!** Ustawić system samochodowy Cab Inglesina **TYLKO W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**. Nie instalować nigdy na siedzeniach zwróconych w kierunku odwrotnym lub ukośnym do zwykłego kierunku jazdy pojazdu.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Stosowanie systemu samochodowego Inglesina Cab NIE JEST DOZWOLONE NA SIEDZENIACH WYPOSAŻONYCH W AKTYWNA, PRZEDNIĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA!**
- Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
- Homologacja UN ECE 44/04 zostanie unieważniona, jeżeli w foteliku samochodowym zostaną wprowadzone jakiekolwiek zmiany.
- Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
- Przeczytać uważnie instrukcje dotyczące fotelika samochodowego Cab 0+ w celu zapoznania się z innymi ostrzeżeniami i zaleceniami dla użytkownika.
- Nie używać bazy Cab po 7 latach od daty produkcji wskazanej na produkcie; z powodu naturalnego starzenia się materiałów może już nie być zgodna z przepisami normy.
- Nie używać systemu samochodowego Cab Inglesina, jeżeli:
 - uległ wypadkowi, także lekkiemu. Mógłby ponieść niewidoczne uszkodzenia. System samochodowy musi być wymieniony na nowy, aby zachować poziom bezpieczeństwa.
 - jest uszkodzony, pozbawiony instrukcji użytkownika lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
 - był on używany. Mógł on uprzednio ulec bardzo niebezpiecznym uszkodzeniom konstrukcji.

PL

UŻYCIE I INSTALACJA

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Nie używać Systemu samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiekolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.

- Sprawdzić poprawne zamontowanie wszystkich komponentów systemu samochodowego Cab Inglesina przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd był poddany okresowym kontrolom, konserwacjom, czyszczeniu. Inne osoby mogłyby naruszyć i/lub rozmontować system samochodowy Cab Inglesina i nie ustawić go poprawnie zgodnie ze wskazaniami instrukcji.
- Sprawdzić, czy wszystkie pasy, które mocują bazę do siedzenia są zawsze zapięte i naciągnięte. Sprawdzać okresowo sprawność zamocowania pasów fotelika.
- Sprawdzić, czy pasy ze sprzączkami nie są skręcone i nie są przytrzaśnięte drzwiczkami samochodu lub ruchomymi częściami siedzeń.
- Sprawdzać, czy wszystkie mechanizmy mocowania fotelika samochodowego do bazy są prawidłowo włożone przed i w trakcie użytkowania.
- Unikać wkładania palców w mechanizmy.
- Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Nie stosować konfiguracji pasa innych niż te, które wskazano na foteliku samochodowym oraz w instrukcji montażu.
- Upewnić się, czy siedzenia odchylane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami konstruktora samochodu.
- Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.

WARUNKI GWARANCJI

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcji zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydany podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na

nim data nabycia produktu.

- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
 - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
 - produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/ lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
 - wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzaniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
 - produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
 - produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
 - produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/ lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.

PL

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŹNY

- Aby zapewnić doskonale i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia ("Serial Number" dostępny jest od Kolekcji 2010).
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić

dalszych wskazówek.

- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: www.inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

PL

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

BAZA CAB

rys. 1

A Boczne otwory na pasy

WAŻNE

Sprawdzić, czy na siedzeniu samochodowym nie ma przedmiotów, które mogą uniemożliwić poprawne oparcie bazy samochodowej na siedzeniu.

Sprawdzić, czy oparcie jest w pozycji pionowej i czy siedzenie gdzie ma się zamiar zainstalować bazę samochodową **NIE JEST WYPOSAŻONE W PRZEDNI AIRBAG**.

Zainstalować system samochodowy Inglesina wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**.

USTAWIENIE I INSTALOWANIE SYSTEMU SAMOCHODOWEGO CAB INGLESINA

rys. 2 Po ustawieniu bazy na siedzeniu, przeciągnąć dolny odcinek (**S1**) samochodowego pasa bezpieczeństwa poprzez boczne otwory na pasy (**A**), następnie zapiąć poprawnie samochodowy pas bezpieczeństwa.

rys. 3 Zainstalować fotelik samochodowy Inglesina Cab 0+ na bazie Inglesina Cab wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY**, aż do usłyszenia obu KLIK wykonanego zamontowania.

UWAGA: upewnić się, czy fotelik jest poprawnie zamontowany z obu boków próbując podnieść go.

rys. 4 Obrócić rączkę fotelika (**B**) w pozycję najbardziej wysuniętą. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (**D**) wyszły kompletnie na zewnątrz.

rys. 5 Przełożyć odcinek ukośny (**S2**) pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice tylne (**G**).

UWAGA: upewnić się, czy pasy są dobrze napięte i nie są skręcone. Tylko w ten sposób uzyska się doskonale zamontowanie systemu samochodowego Cab Inglesina.

ODINSTALOWANIE SYSTEMU SAMOCHODOWEGO CAB INGLESINA

rys. 6 Naciskając równocześnie dwa przyciski (**D**), obrócić uchwyt fotelika w pozycję pionową i po wyjęciu odcinka ukośnego pasa bezpieczeństwa z prowadnic tylnych (**E**), naciskając na dźwignię (**I**), podnieść go poza bazę Inglesina Cab, trzymając za uchwyt. Baza pozostaje w samochodzie gotowa do użycia.

rys. 7 Aby zdjąć bazę Inglesina Cab z siedzenia samochodowego, wystarczy odpiąć kompletnie pas bezpieczeństwa, uwalniając boczne otwory na pasy (**A**).

RO

AVERTIZĂRI



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

SIGURANȚĂ

- Baza Cab Inglesina poate fi utilizată doar împreună cu scaunelul auto Cab 0+ Inglesina (Sistemul Auto).
- Baza Cab Inglesina poate fi utilizată exclusiv în autovehicul.
- **IMPORTANT:** scaunelul auto Cab 0+ este un dispozitiv de reținere (grupa 0+) omologat conform regulamentului ECE 44/04, pentru copii cu o greutate maximă

de 13 kg; când se utilizează individual sau împreună cu baza Cab, este clasificat ca dispozitiv de reținere UNIVERSAL.

- Utilizarea în mașină a scaunelului auto Cab 0+ singur sau împreună cu baza Cab este prevăzută numai pentru vehiculele dotate cu centuri de siguranță în 3 puncte cu sistem de înfășurare, omologate în temeiul regulamentului UN/ECE N.16 sau al altor standarde echivalente. Verificați în manualul auto în ce poziții poate fi instalat scaunelul. În caz de dubii, contactați imediat Producătorul sau Vânzătorul autorizat.

- **ATENȚIE!** Poziționați sistemul auto Cab Inglesina **NUMAI ÎN SENS CONTRAR CELUI DE MERS**. Nu îl instalați niciodată pe scaune întoarse în direcția opusă sau transversal în sensul comun de mers al vehiculului.

- **PERICOL! Utilizarea sistemului auto Cab Inglesina NU ESTE PERMISĂ PE SCAUNELE DOTATE CU AIRBAG FRONTAL ACTIV!**

- Verificați dacă în țara în care locuiți, sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.

- Certificarea CEE-ONU nr. 44/2004 va fi anulată dacă modificați scaunul auto.

- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.

- Citiți cu atenție instrucțiunile scaunelului auto Cab 0+ pentru a vă informa cu privire la avertismente ulterioare și recomandări de utilizare.

- Nu utilizați baza Cab după 7 ani de la data de producție indicată pe produs; din cauza procesului natural de învechire a materialelor ar putea să nu mai fie conformă legislației.

- Nu utilizați sistemul auto Cab Inglesina dacă:

- dacă a suferit un accident, chiar și ușor. Ar putea să fi suferit daune invizibile. Sistemul auto trebuie înlocuit cu unul nou pentru a menține nivelul de siguranță.
- este deteriorat, nu posedă instrucțiuni de utilizare sau unele componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.
- este second-hand. Este posibil să fi înregistrat daune structurale extrem de periculoase.

RO

UTILIZARE ȘI INSTALARE

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.

- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.

- Nu utilizați Sistemul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.

- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.

- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.

- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăci, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.

- Verificați prinderea corectă a tuturor componentelor sistemului auto Cab Inglesina înainte de orice călătorie și/sau dacă vehiculul a fost supus unor controale periodice, operațiuni de întreținere, curățare. Alte persoane ar fi putut manipula și/sau desprinde sistemul auto Cab Inglesina și s-ar putea să nu-l fi re poziționat corect precum este prevăzut de instrucțiuni.

- Controlați ca toate centurile de siguranță care asigură baza pe scaun să fie întotdeauna prinse și în tensiune. Controlați periodic eficiența prinderii centurilor scaunelului.
- Verificați că centurile cu cataramă nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor.
- Verificați dacă toate mecanismele de fixare ale scaunelului auto de bază sunt introduse corect înainte și în timpul utilizării.
- Evitați introducerea degetelor în mecanisme.
- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Nu utilizați alte puncte de contact de susținere a sarcinii centurii, cu excepția celor evidențiate pe scaunul auto și în instrucțiunile de instalare.
- Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.

CONDIȚII DE GARANȚIE

RO

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.
- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.
- Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.
- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.
- Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.
- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.
- Garanția nu este asigurată în cazul în care:
 - produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
- defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
- produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expedit într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).
- produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanță originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.
- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobat de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

RO

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență ("Serial Number" este disponibil începând cu Colecția 2010).
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: www.inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor

necesare luate pentru a instala sigură în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.

- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
- Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

RO

BAZĂ CAB

fig. 1

A Dispozitive de trecere a centurii laterale

IMPORTANT

Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care ar putea împiedica sprijinirea corectă a bazei auto pe scaun.

Verificați ca spătarul să fie în poziție verticală și ca scaunul pe care se va instala baza auto **SĂ NU FIE DOTAT CU AIRBAG FRONTAL**.

Instalați sistemul auto Inglesina numai în **SENS CONTRAR CELUI DE MERS**.

POZIȚIONAREA ȘI INSTALAREA SISTEMULUI AUTO CAB INGLESINA

fig. 2 După ce ați poziționat baza pe scaun, treceți segmentul inferior (**S1**) al centurii de siguranță a mașinii, prin dispozitivele de trecere a centurii, laterale (**A**), apoi prindeți corect centura de siguranță a mașinii.

fig. 3 Instalați scaunul auto Inglesina Cab 0+ pe baza Inglesina Cab numai **ÎN SENSUL CONTRAR CELUI DE MERS**, până când auziți amândouă CLICK-URILE de prindere.

ATENȚIE: asigurați-vă că scaunul este prins corect în amândouă părțile, încercând să-l ridicați.

fig. 4 Rotiți mânerul scaunului (**B**) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că cele două butoane (**D**) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

fig. 5 Treceți segmentul diagonal (**S2**) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (**G**).

ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și că nu sunt rulate. Numai astfel veți obține ancorarea perfectă a sistemului auto Cab Inglesina.

DEZINSTALAREA SISTEMULUI AUTO CAB INGLESINA

fig. 6 Apăsând simultan cele două butoane (**D**), rotiți mânerul scaunului în

poziție verticală și, după ce ați scos segmentul diagonal al centurii de siguranță din ghidajele posterioare (E), apăsând maneta (I), ridicați-l de pe baza Inglesina Cab ținându-l de mâner. Baza rămâne în mașină, pregătită pentru utilizare.

fig. 7 Pentru a înlătura baza Inglesina Cab de pe scaunul auto, este suficientă desfacerea completă a centurii de siguranță, eliberând dispozitivele de trecere a centurii, laterale (A).

VAROVÁNÍ



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYŇŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

BEZPEČNOST

- Základna Inglesina Cab může být použita pouze v kombinaci s autosedačkou Inglesina Cab 0+ (Sistema Auto).
- Základna Cab Inglesina se používá pouze v autě.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Autosedačka Cab 0+ je upínací systém (skupina 0+) schválený v souladu s nařízením ECE 44/04 pro děti do 13 kg váhy; pokud se použije samostatně nebo se základnou Cab, je klasifikován jako UNIVERZÁLNÍ zádržný systém.
- Používání autosedačky Cab 0+ samostatně či v kombinaci se základnou Cab se předpokládá výlučně ve vozidlech vybavených třibodovými bezpečnostními pásy s navíječem homologovanými na základě normy UN/ECE č. 16 nebo jiných, ekvivalentních standardů. V manuálu automobilu zjistíte, na jakých pozicích lze sedačku instalovat. V případě pochybností kontaktujte přímo výrobce či autorizované prodejce.
- **UPOZORNĚNÍ!** Upevňujte systém auto Cab Inglesina **JEN PROTI SMĚRU JÍZDY**. Neinstalujte jej nikdy na sedátka otočená opačně nebo šikmo oproti směru jízdy.
- **NEBEZPEČÍ! Použití systému do auta Cab Inglesina NENÍ POVOLENO NA SEDADLECH VYBAVENÝCH AKTIVNÍM PŘEDNÍM AIRBAGEM!**
- Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
- Úpravou dětské autosedačky přestane platit osvědčení podle UN ECE 44/04.
- Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítku přestane být produkt v souladu se zákonem.

- Pečlivě si přečtěte návod pro autosedačku Cab 0+, kde najdete další varování a rady k používání.
- Nepoužívejte autosedačku Cab více než 7 let po datu výroby uvedeném na výrobku. V důsledku přirozeného zastarávání materiálu by výrobek již nemusel odpovídat předpisům.
- Nepoužívejte systém Cab Inglesina, pokud:
 - utrpěl byť i jen lehkou nehodu. Mohlo dojít k neviditelnému poškození. Systém musí být nahrazen novým, aby byla zajištěna žádoucí úroveň bezpečnosti.
 - je poškozen, chybí mu pokyny k používání či některé součásti. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
 - je použitý. Mohlo dojít k velmi nebezpečnému poškození jeho konstrukce.

POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Nepoužívejte systém pro auto v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Zkontrolujte správné připevnění veškerých součástí systému Cab Inglesina před každou cestou a/nebo jestliže vozidlo bylo podrobena pravidelným kontrolám, údržbě či čištění. Je možné, že jiné osoby systém Cab Inglesina poškodily a/nebo odpojily a nepřipevnily jej zpět správně podle pokynů.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny pásy, které drží základnu na sedátku automobilu, správně zapojeny a napnuty. Pravidelně kontrolujte, zda pásy sedačky dobře drží.
- Ověřte, zda nejsou pásy se sponami zkroucené a zda nejsou přiskřípnuté do dveří auta nebo do mobilních částí sedadel.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy autosedačky k základně správně připevněné.
- Nestrkejte do mechanismu prsty.
- Při každodenním používání vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěné a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivřené dveřmi vozidla.
- Pásy neprotahujte jinudy než je vyznačené na autosedačce a v návodu k instalaci.
- Ujistěte se, že nakloněná sedátka jsou zablokována ve vertikální pozici podle pokynů výrobce automobilu.
- Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.

PODMÍNKY ZÁRUKY

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben

v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
 - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
 - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
 - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
 - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
 - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
 - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
 - výrobek byl buď náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky).
 - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: www.inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

5

- Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
- Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

ZÁKLADNA CAB

obr. 1

A Boční průvlaky pásů

DŮLEŽITÉ

Zkontrolujte, že na sedadle automobilu nejsou předměty, které by mohly bránit správnému nasazení základny na sedadlo.

Ověřte, že opěradlo je ve vertikální pozici a že sedadlo, na něž chcete upevnit základnu, **NENÍ VYBAVENO ČELNÍM AIRBAGEM.**

Instalujte systém Inglesina výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.**

UMÍSTĚNÍ A INSTALACE SYSTÉMU CAB INGLESINA

obr. 2 Jakmile umístíte základnu na sedadlo, protáhněte dolní část (**S1**) bezpečnostního pásu automobilu k bočním průvlakům pásů (**A**) a správně pás upevněte.

obr. 3 Nainstalujte autosedačku Inglesina Cab 0+ na základnu Inglesina Cab výlučně **PROTI SMĚRU JÍZDY.** Po úspěšném upevnění uslyšíte dvojí CVAKNUTÍ.

UPOZORNĚNÍ: Zkuste sedačku zvednout, abyste se ujistili, že je správně připevněna na obou stranách.

obr. 4 Girar a manilha da cadeirinha (**B**) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (**D**) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

obr. 5 Protáhněte šikmou část (**S2**) bezpečnostního pásu auta zadními úchyty (**G**).

UPOZORNĚNÍ: ujistěte se, že pásy jsou napnuté a nikoli stočené. Jen tímto způsobem se zajistí správné zakotvení systému Cab Inglesina.

ODINSTALOVÁNÍ SYSTÉMU CAB INGLESINA

obr. 6 Současným stiskem obou tlačítek (**D**), otočte držadlem sedačky do svislé polohy a po odstranění šikmé části bezpečnostního pásu ze zadních úchyty (**E**) použijte páčku (**I**) a zvedněte sedačku za držadlo ze základny Inglesina Cab. Základna zůstane v autě, připravena k použití.

obr. 7 Chcete-li odstranit základnu Inglesina Cab ze sedadla automobilu, stačí kompletně odepnout bezpečnostní pás a uvolněte boční průvlak pásů (**A**).

HU

FIGYELMEZTETÉSEK



A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AMENNYIBEN NEM KÖVETI AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI.

A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.

FIGYELEM! NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB KÖRÜLTEKINTÉSSSEL.

BIZTONSÁG

- A Cab Inglesina alapszerkezet kizárólag a Cab 0+ Inglesina (Autó Rendszer) autós gyereküléssel használható.
- A Cab Inglesina Alapszerkezet kizárólag autóban használható.
- **FONTOS:** a Cab 0+ autós gyerekülés egy az ECE 44/04 rendelet szerint jóváhagyott utasbiztonsági eszköz (0+ csoport) 13 kg-ig terjedő súlyú gyermekek számára; amikor önmagában kerül felhasználásra vagy a Cab alapszerkezettel, UNIVERZÁLIS utasbiztonsági eszközként kerül besorolásra.
- A Cab 0+ autós gyerekülés önmagában vagy a Cab ülés alsó résszel együtt kizárólag hárompontos, övvisszahúzó felcsévelő szerkezettel rendelkező, az UN/ECE N.16. sz. rendeletbe foglalt vagy azzal egyenértékű szabványnak megfelelő biztonsági övvel felszerelt gépkocsikban használható. Ellenőrizze a gépkocsi gépkönyvében, hogy milyen helyzetekben szerelhető be az autós gyerekülés. Ha kétségei vannak, forduljon haladéktalanul a gyártóhoz vagy márkakereskedőhöz.
- **FIGYELEM!** A Cab Inglesina autósülés-rendszert **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.** Soha ne szerelje be a gépjármű menetirányának háttal vagy arra merőlegesen elhelyezett utasülésre.
- **VESZÉLY! HA AZ ÜLÉS ELSŐ AKTÍV LÉGZSÁKKAL VAN FELSZERELVE, a Cab Inglesina autósülés használata NEM MEGENGEDETT!**
- Ellenőrizni kell, hogy a tartózkodási országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó sajátos törvények.
- Az UN ECE 44/04 tanúsítvány érvényét veszíti a gyerekülés módosítása esetén.
- Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.
- További figyelmeztetések és használati tanácsok érdekében olvassa el figyelmesen a Cab 0+ autós gyerekülés utasításait.
- Ne használja a Cab ülés alsó részt a terméken feltüntetett gyártási időtől számított 7 év elteltével; az anyagok természetes öregedése miatt megtörténhet, hogy az ülés nem felel meg a szabványnak.
- Ne használja a Cab Inglesina autó gyerekülés-rendszert a következő esetekben:
 - használatban volt egy - akár könnyű - baleset során. Lehetséges, hogy a termék szemmel nem látható sérüléseket szenvedett. Az autósülés-rendszert egy újra kell kicserélni a megfelelő szintű biztonság garantálásához.
 - sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervizt.
 - másodkézből származik. Rendkívül veszélyes szerkezeti sérüléseket szenvedett.

HU

HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

- Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- Tilos az autó Rendszert a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő helyzetekben vagy konfigurációkban használni.
- Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.

- Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
- A beszerelési, kiszereelési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.
- Minden utazás előtt és a gépkocsi időszakos vizsgálata, karbantartása, takarítása után ellenőrizze a Cab Inglesina autósülés-rendszer összes részének megfelelő rögzítését. Megtörténhet, hogy más személyek módosították vagy kioldották a Cab Inglesina autósülés-rendszert, és nem előírászerűen helyezték vissza.
- Ellenőrizze, hogy az ülés alsó részt az utasüléshez erősítő összes biztonsági öv be legyen kapcsolva és megfelelően megfeszítve. Időszakosan ellenőrizze az autósülés biztonsági öveinek hatékonyságát.
- Ellenőrizze, hogy a csatos övek nincsenek-e megcsavarodva, és hogy nem szorultak-e be a gépkocsi ajtájába vagy az elmozdítható utasülésekbe.
- Ellenőrizze, hogy az autós gyerekülés összes rögzítő mechanizmusa megfelelően be legyen helyezve a használat előtt és alatt.
- Kerülni kell az ujjaknak a mechanizmusokba történő beillesztését.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtájába a jármű hétköznapi használata során.
- Tilos a gyerekülésen és a telepítési sorrendben jelölttől eltérő övviszahúzókat használni.
- Ellenőrizze, hogy a dönthető ülések függőleges állásban legyenek rögzítve a gépkocsi gyártójának előírásai szerint.
- Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartásuk azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.

PODMÍNKY ZÁRUKY

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.

- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
 - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
 - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
 - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
 - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
 - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
 - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
 - výrobek byl byť náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky).
 - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

HU

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nevhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: www.inglesina.com - část Záruka a Asistence.

KAPCSOLATOSAN

- Bármilyen gyerekülés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyerekülésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentse ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyerekülés normál használatából eredő nyomokért.
- Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószer; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

CAB ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

1. ábra

A Oldalsó övvezető elemek

FONTOS

Ellenőrizze, hogy a gépkocsi utasülésén ne legyenek tárgyak, melyek akadályozhatják az ülés alsó részének megfelelő elhelyezését.

Ellenőrizze, hogy a háttámla függőleges állásban legyen és a gépkocsi utasülése, melyre a gyerekülést helyezi, **NE LEGYEN FRONTÁLIS LÉGZSÁKKAL FELSZERELVE.**

Az Inglesina autósülés-rendszert **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL HELYEZZE EL.**

A CAB INGLESINA AUTÓSÜLÉS-RENDSZER ELHELYEZÉSE ÉS BESZERELÉSE

2. ábra Miután elhelyezte az ülés alsó részt a gépkocsi utasülésén, vezesse át a gépkocsi biztonsági övének alsó (**S1**) szakaszát az oldalsó (**A**) övvezetőkön, majd kapcsolja be előírászerűen a biztonsági övet.

3. ábra Szerelje fel a Inglesina Cab 0+ autós gyerekülést a Inglesina Cab ülés alsó részre, **KIZÁRÓLAG A MENETIRÁNNYAL HÁTTAL**, a rögzülést mindkét oldalon kattánás jelzi.

FIGYELEM: próbálja meg felemelni a gyerekülést és így ellenőrizze, hogy mindkét oldalon megfelelően van-e rögzítve.

4. ábra Állítsa az autósülés (**B**) fogantyúját az előredöntött helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (**D**) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

5. ábra Húzza át az autó biztonsági övének az átlós szegmensét (**S2**) a hátsó vezetőkön keresztül (**G**).

FIGYELEM: ellenőrizze, hogy az öv megfelelően feszüljön és ne csavarodjon meg. Csak így végezhető el a Cab Inglesina autósülés-rendszer tökéletes rögzítése.

HU

A CAB INGLESINA AUTÓSÜLÉS-RENDSZER ELTÁVOLÍTÁSA

6. ábra A két gomb (D), együttes megnyomásával fordítsa el a gyermekülés fogantyúját függőleges helyzetbe, és miután eltávolította a gyerekülés biztonsági övének az átlós szegmensét a hátsó vezetőkről (E), a kar (I), mozgatásával emelje ki az Inglesina Cab alapszerkezetből a fogantyú megfogásával. Az alapszerkezet az autóban marad, használatra készen.

7. ábra A Inglesina Cab ülés alsó résznek a gépkocsi üléséről való eltávolításához elegendő teljesen kioldani a biztonsági övet az oldalsó (A) övvezető elemekből.

POZOR



PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TENTO NÁVOD, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY. UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVÝŠ OPATRNÍ.

SK

BEZPEČNOSŤ

- Základňa Cab Inglesina sa smie použiť výhradne v kombinácii s autosedačkou Cab 0+ Inglesina (Systém Auto).
- Základňa Cab Inglesina sa smie používať výhradne vo vozidle.
- **DÔLEŽITÉ:** autosedačka Cab 0+ je zariadenie na pripútanie (skupina 0+) certifikované v súlade s nariadením ECE 44/04, pre deti s hmotnosťou až 13 kg. Pri samostatnom použití alebo v kombinácii so základňou Cab je klasifikovaná ako UNIVERZÁLNE zariadenie na pripútanie.
- Použitie autosedačky Cab 0+ v aute samostatne alebo v kombinácii so základom Cab je určené jedine pre vozidlá vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi s navíjacím zariadením, homologovanými na základe nariadenia UN/ECE č.16 alebo iných ekvivalentných noriem. V príručke k autu skontrolujte, v ktorých polohách sa sedačka môže inštalovať. V prípade pochybnosti okamžite kontaktujte výrobcu alebo autorizovaného predajcu.
- **UPOZORNENIE!** Umiestnite auto systém Cab Inglesina **IBA V SMERE OPAČNOM K SMERU JAZDY**. Nikdy ho neinštalujte na sedadlá obrátené v opačnom smere alebo priečne k smeru jazdy vozidla.
- **NEBEZPEČENSTVO!** Použitie systému do auta Cab Inglesina **NIE JE POVOLENÉ NA SEDADLÁCH VYBAVENÝCH AKTÍVNYM PREDNÝM AIRBAGOM!**

- Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.
- Certifikát podľa UN ECE 44/04 nebude po modifikácii autosedačky platiť.
- Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
- Pozorne si prečítajte návod na použitie pre autosedačku Cab 0+, kde nájdete ďalšie upozornenia a rady.
- Základ Cab nepoužívajte po 7 rokoch od dátumu výroby uvedenom na výrobku; z dôvodu prirodzeného starnutia materiálov by už nemusel vyhovovať v zmysle normy.
- Auto systém Cab Inglesina nepoužívajte, ak:
 - došlo k nehode, aj ľahkej. Systém by mohol utrpieť neviditeľné poškodenia. Auto systém sa musí vymeniť za nový, aby sa zachovala úroveň bezpečnosti.
 - je poškodený, bez návodu na použitie alebo bez niekoľkých komponentov. Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.
 - je použitá. Mohlo dôjsť k veľmi nebezpečnému poškodeniu jej konštrukcie.

POUŽITIE A INŠTALÁCIA

- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodenciat a detí.
- Systém pre auto nepoužívajte vo vozidlách, na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Overte správne ukotvenie všetkých komponentov auto systému Cab Inglesina pred každou cestou a/alebo v prípade, ak bolo vozidlo vystavené pravidelným kontrolám, údržbám, čisteniu. Iné osoby by mohli pokaziť a/alebo odpojiť auto systém Cab Inglesina a neuviesť ho opätovne do správnej polohy podľa pokynov.
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné pásy, ktoré zaisťujú základ k sedačke správne zapojené a napnuté. Pravidelne kontrolujte, či pásy sedačky dobre držia.
- Overte, či nie sú pásy so sponami skrútené alebo priškrípnuté do dverí auta alebo do mobilných častí sedadiel.
- Pred použitím a počas používania autosedačky kontrolujte, či sú všetky mechanizmy na pripnutie autosedačky správne zaistené.
- Nevkladajte prsty dovnútra mechanizmov.
- Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
- Remene neprevliekajte inými vodidlami ako tými, ktoré sú indikované na autosedačke a v postupoch na inštaláciu.
- Uistite sa, že sklopné sedadlá sú blokové vo vertikálnej polohe podľa toho, čo uvádza výrobca auta.
- Nenechávajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte,

či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobku, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
- Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečenia, majú prednosť pred znením záruky.
- Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.
- Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
- Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
- Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.
- Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
- Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
 - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
 - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnene zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
 - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
 - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí). vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
 - výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielala ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
 - výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo

SK

schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.

- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivo hodnotené.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti („Serial Number“ je k dispozícii počínajúc Kolekciou 2010).
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: www.inglesina.com - časť Záruka a Servisná služba.

SK

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
- Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

POKYNY

ZOZNAM KOMPONENTOV

ZÁKLAD CAB

obr. 1

A Bočné úchytky

DÔLEŽITÉ

Skontrolujte, či na sedadle vozidla nie sú predmety, ktoré by mohli zabrániť správne umiestneniu základu na sedadlo.

Uistite sa, či je operadlo vo vertikálnej polohe a sedadlo, na ktoré chcete nainštalovať základ sedačky **NIE JE VYBAVENÉ PREDNÝM AIRBAGOM**.

Inštalujte auto systém Inglesina výlučne v **SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**.

NASTAVENIE POLOHY A INŠTALÁCIA AUTO SYSTÉMU CAB INGLESINA

obr. 2 Po nastavení polohy základu na sedadle posuňte spodný segment (**S1**) bezpečnostného pásu v aute cez bočné úchytky (**A**), a tak správne pripojte bezpečnostný pás v aute.

obr. 3 Nainštalujte autosedačku Inglesina Cab 0+ na základ Inglesina Cab výlučne **V SMERE OPAČNOM AKO SMER JAZDY**, až kým nebudete počuť obidve KLIKNUŤIA uskutočneného pripojenia.

POZOR: uistite sa, či je sedačka správne pripojená z oboch strán tak, že sa pokúsite ju zdvihnúť.

obr. 4 Otočte rukoväť (**B**) do najprednejšej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (**D**) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

obr. 5 Preveďte diagonálnu časť (**S2**) bezpečnostného pásu vozidla cez zadné vodidlá (**G**).

POZOR: uistite sa, či sú pásy dobre napnuté a nie stočené. Iba týmto spôsobom sa dosiahne bezchybné ukotvenie auto systému Cab Inglesina.

ODINŠTALOVANIE AUTO SYSTÉMU CAB INGLESINA

obr. 6 Súčasným stlačením dvoch tlačidiel (**D**), otočte držadlo sedačky do vertikálnej polohy a po odstránení diagonálneho segmentu bezpečnostného pásu zo zadných vodidiel (**E**), pákou (**I**) zdvihnite sedačku zo základne Cab Inglesina uchopením držadla. Základňa ostane vo vozidle, pripravená na použitie.

obr. 7 Na odstránenie základu Inglesina Cab zo sedadla v aute postačuje úplne odviazať bezpečnostný pás uvoľniac bočné úchytky (**A**).

UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE. AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTSTAVA MOŽETE UGROZITI BEZBEDNOST SVOG DETETA. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA. PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.

BEZBEDNOST

- Baza Inglesina Cab može se koristiti isključivo u kombinaciji sa auto-sedištem za decu Inglesina Cab 0+ (sistem za auto).
- Baza Inglesina Cab može se koristiti samo u automobilima.
- **VAŽNO:** auto-sedište za decu Cab 0+ je zaštitni sistem (grupa 0+) homologovan u skladu sa Uredbom ECE 44/04 za decu do 13 kg težine; kada se koristi samostalno ili u kombinaciji sa bazom Cab pričvršćenom pomoću pojasa, klasifikuje se kao UNIVERZALNI zaštitni sistem.
- Upotreba auto-sedišta za decu Cab 0+ u automobilima samostalno ili u kombinaciji sa bazom Cab predviđena je samo u vozilima opremljenim sigurnosnim pojasevima sa vezivanjem u 3 tačke sa zatezačem, homologovanim u skladu sa Uredbom UN/ECE br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima. U uputstvu za upotrebu automobila pogledajte u koje je položaje moguće postaviti auto-sedište za decu. Ukoliko niste sigurni, odmah se obratite proizvođaču ili ovlašćenom prodavcu.
- **OPREZ!** Postavite sistem za auto Inglesina Cab **ISKLJUČIVO U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA**. Nikada ga nemojte postavljati na sedišta okrenuta suprotno od smera kretanja ili poprečno u odnosu na smer kretanja vozila.
- **OPASNOST! Sistem za auto Inglesina Cab NE SME SE POSTAVLJATI NA SEDIŠTA OPREMLJENA AKTIVNIM PREDNJIM VAZDUŠNIM JASTUCIMA!**
- Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem zaštitnog sistema u važećem zakonu zemlje u kojoj se nalazite.
- Sertifikacija UN ECE 44/04 prestaje da važi ukoliko izvršite bilo kakve izmene na auto-sedištu za decu.
- Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.
- Pažljivo pročitajte uputstvo za auto-sedište za decu Cab 0+ za dodatna upozorenja i savete za korišćenje.
- Bazu Cab nemojte koristiti po isteku 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; usled prirodnog procesa starenja materijala, proizvod možda više neće biti u skladu sa važećim propisima.
- Nemojte koristiti sistem za auto Inglesina Cab ako je:

SR

- pretrpeo nezgodu, čak i najmanju. Možda su na njemu nastala oštećenja koja nisu vidljiva. Sistem za auto mora biti zamenjen novim kako bi se osigurao nivo bezbednosti.
- oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.
- polovno. Možda postoji izrazito opasno strukturalno oštećenje.

UPOTREBA I POSTAVLJANJE

- Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite ga van dometa dece.
- Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eliminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
- Nemojte koristiti sistem za auto u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
- Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
- Proverite da li su svi delovi sistema za auto Inglesina Cab pravilno pričvršćeni pre svakog putovanja i/ili nakon redovne kontrole, servisa ili pranja vozila. Moguće je da je neko dirao i/ili otkao sistem za auto Inglesina Cab i da ga nije pravilno vratio u prvobitan položaj u skladu sa uputstvom.
- Proverite da li su svi sigurnosni pojasevi kojima je baza pričvršćena za sedišta automobila uvek pravilno vezani i zategnuti. Povremeno proveravajte da li sigurnosni pojasevi dobro drže.
- Proverite da kaiševi s kopčama nisu uvrnuti i da ih nisu prikleštila vrata automobila ili delovi sedišta za decu koji se mogu pomerati.
- Proverite da li su svi mehanizmi za pričvršćivanje auto-sedišta za dete za bazu pravilno postavljeni pre i tokom upotrebe.
- Izbegavajte da prstima dirate unutrašnje mehanizme.
- Uverite se da su nesavitaljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu priklešteni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Nemojte koristiti kontaktne tačke za nošenje opterećenja koje nisu opisane u uputstvima i označene na auto-sedištu za decu.
- Proverite da li su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.
- Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.

SR

USLOVI GARANCIJE

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su

na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date garancije.
- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.
- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
 - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
 - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
 - da je proizvod popravljan od strane neovlašćenih servisera.
 - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljn bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
 - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
 - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
 - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
 - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na račun u i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodatka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povredu nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

SR

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara

i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.

- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda („Serijski broj“ je dostupan od kolekcije 2010).
- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: www.inglesina.com - u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Zaštitite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

SR

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

BAZA CAB

sl. 1

A Kukice za pojas sa strane

VAŽNO

Proverite da na sedištu automobila nema ničega što bi moglo sprečiti pravilno naleganje baze na sedište.

Proverite da li je naslon za leđa u vertikalnom položaju i da sedište na kom treba da bude postavljena baza **NIJE OPREMLJENO PREDNJIM VAZDUŠNIM JASTUKOM.**

Postavite sistem za auto Inglesina isključivo **U SMERU SUPROTNOM U ODNOSU NA SMER KRETANJA VOZILA.**

POZICIONIRANJE I POSTAVLJANJE SISTEMA ZA AUTO INGLESINA CAB

sl. 2 Nakon što podesite bazu sedišta, provucite donji deo (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa strane (**A**), a zatim ispravno vežite sigurnosni pojas automobila.

sl. 3 Auto-sedište za decu Inglesina Cab 0+ postavite isključivo na bazu Inglesina Cab **U SMERU SUPROTNOM OD SMERA KRETANJA VOZILA**, dok ne čujete oba KLIKA koja označavaju da je sve pričvršćeno.

OPREZ: proverite da li je auto-sedište za decu pravilno pričvršćeno sa obe strane tako što ćete pokušati da ga podignete.

sl. 4 Okrenite ručku za nošenje (**B**) do kraja prema napred. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**D**) sasvim iskočila.

sl. 5 Provucite dijagonalni deo (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa zadnje strane (**G**).

OPREZ: proverite da li su sigurnosni pojasevi dobro zategnuti i da nisu uvrnuti. Savršeno pričvršćivanje sistema za auto Inglesina Cab moguće je postići samo na ovaj način.

UKLANJANJE SISTEMA ZA AUTO INGLESINA CAB

sl. 6 Istovremeno pritiskajući dva dugmeta (**D**), postavite ručku sedišta u vertikalni položaj i nakon što ste uklonili dijagonalni deo sigurnosnog pojasa sa kukica za pojas sa zadnje strane (**E**), pomoću poluge (**I**) izvucite sedište iz baze Inglesina Cab držeći ga za ručku. Baza ostaje u kolima, spremna za upotrebu.

sl. 7 Da biste uklonili bazu Inglesina Cab sa sedišta automobila, dovoljno je da potpuno otkaçite sigurnosni pojas čime ćete osloboditi kukice za pojas sa strane (**A**).

UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST SE VAŠEG DJETETA MOŽE UGROZITI AKO SE NE PRIDRŽAVATE PAŽLJIVO OVIH UPUTA.

VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. BUDITE IZNIMNO PAŽLJIVI PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

SIGURNOST

- Podloga Cab Inglesina može se upotrebljavati isključivo u kombinaciji s autosjedralicom Cab 0+ Inglesina (sustav za automobil).
- Podloga Cab Inglesina može se upotrebljavati isključivo u automobilu.
- **VAŽNO:** Autosjedalica Cab 0+ predstavlja proizvod za zadržavanje (grupa 0+), koji je usklađen s pravilnikom ECE 44/04, a namijenjen je za djecu težine do 13 kg. Kad se upotrebljava samostalno ili s podlogom Cab razvrstan je kao UNIVERZALNI proizvod za zadržavanje.
- Autosjedalica Cab 0+, samostalno ili u kombinaciji s podlogom Cab, namijenjena je isključivo za uporabu u vozilima opremljenim sigurnosnim pojasevima s tri uporišne točke s uvlačačem koji su sukladni s pravilnikom UN/ECE 16 ili drugim pripadajućim normama. Pročitajte priručnik za vozilo kako biste saznali u kojim položajima možete postaviti autosjedralicu. Ako niste sigurni, odmah se obratite proizvođaču ili ovlaštenom prodavatelju.
- **PAŽNJA!** Postavite sustav Cab Inglesina za automobil **SAMO U SUPROTNOM SMJERU OD SMJERA KRETANJA VOZILA**. Ne postavljajte na sjedala usmjerena suprotno ili okomito u odnosu na smjer kretanja vozila.
- **OPASNOST! Uporaba sustava Cab Inglesina za automobil NIJE DOPUŠTENA NA SJEDALIMA KOJA IMAJU AKTIVNE PREDNJE ZRAČNE JASTUKE!**
- Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.
- Oznaka odobrenja UN ECE 44/04 poništava se ako se obave preinake na autosjedalici.
- Ne uklanjajte ljepljive ili prišivene etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
- Pažljivo pročitajte upute za uporabu autosjedalice Cab 0+ kako biste se upoznali s dodatnim upozorenjima i savjetima za uporabu.
- Ne upotrebljavajte podlogu Cab 0+ nakon isteka 7 godina korištenja od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala onda možda više neće udovoljavati normi.
- Ne upotrebljavajte sustav Cab Inglesina za automobil ako je:
 - je došlo do nezgode, čak i manje. Moglo je doći do nevidljivih oštećenja. Sustav za automobil treba biti zamijenjen novim kako bi se održala razina sigurnosti.
 - je neispravna ili ne sadržava upute za uporabu ili nema određenih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
 - je korištena. Možda sjedalica ima iznimno opasna strukturalna oštećenja.

HR

UPORABA I POSTAVLJANJE

- Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
- Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Ne upotrebljavajte sustav za automobil u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki

dijelovi nedostaju.

- Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe. Pripazite da osobe (dadilja, djedovi, bake, ...), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.
- Provjerite jesu li svi dijelovi sustava Cab Inglesina za automobil pravilno pričvršćeni prije putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja, čišćenja. Druge su osobe možda su ručno postavljale i/ili uklonile sustav Cab Inglesina za automobil te ga nisu pravilno ponovno postavili kako je navedeno u uputama.
- Provjerite jesu li svi sigurnosni pojasevi, koji pridržavaju podlogu autosjedalice, pričvršćeni i zategnuti. Redovito provjeravajte učinkovitost pridržavanja sigurnosnog pojasa.
- Provjerite jesu li pojasevi s kopčama zapleteni ili zapriječeni između vrata automobila ili pomičnih dijelova sjedala.
- Prije i tijekom uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi za pričvršćivanje autosjedalice za podlogu ispravno pričvršćeni.
- Izbjegavajte umetanje prstiju u mehanizme.
- Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedalice namješteni i postavljeni tako da ne mogu biti zapriječeni pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
- Ne upotrebljavajte pojaseve koji se ne nalaze na autosjedalici ili koji nisu navedeni u koracima postupka za postavljanje.
- Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječena u okomitom položaju prema uputama proizvođača automobila.
- Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pripazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.

JAMSTVENI UVJETI

- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.
- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevóljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.

HR

- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisan datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
 - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
 - proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
 - proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
 - proizvod preinači i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
 - nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
 - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevne dugoročne i kontinuirane uporabe.
 - proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
 - proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zlouporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
- Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

HR

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number“ (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva („Serial Number“ raspoloživ je od Kolekcije 2010).
- Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.
- Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici www.inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne uporabe autosjedalice.
- Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
- Zaštitite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
- Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

UPUTE

POPIS DIJELOVA

PODLOGA CAB

sl. 1

A Bočni otvori za pojaseve

VAŽNO

Provjerite ima li na sjedalu automobila ikakvih predmeta koji mogu spriječiti pravilno postavljanje podloge sjedalice.

Provjerite je li naslon za leđa autosjedalice u okomitom položaju i je li sjedalo na koje se namjerava postaviti podloga za autosjedalicu **OPREMLJENO PREDNJIM ZRAČNIM JASTUCIMA**.

Postavite sustav Inglesina za automobil isključivo u **SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**.

NAMJEŠTANJE I POSTAVLJANJE SUSTAVA CAB INGLESINA ZA AUTOMOBIL

sl. 2 Nakon što ste namjestite podlogu na sjedalu, provucite donji dio (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz bočne otvore za sigurnosni pojas (**A**), a zatim pravilno pričvrstite sigurnosni pojas automobila.

sl. 3 Postavite autosjedalicu Inglesina Cab 0+ na podlogu Inglesina Cab isključivo **U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**, dok ne začujete dva KLIKA.

PAŽNJA: Podignite sjedalicu kako biste provjerili je pravilno pričvršćena s obje strane.

sl. 4 Okrenite ručku sjedalice (**B**) u najdalji položaj. Provjerite izlaze li dva gumba (**D**) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

sl. 5 Provucite dijagonalni dio (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila preko stražnjih usmjernika (**G**).

PAŽNJA: Provjerite jesu li pojasevi dobro zategnuti i jesu li uvrnuti. Samo se na ovaj način može se postići savršeno učvršćivanje sustava Inglesina Cab za automobil.

UKLANJANJE SUSTAVA ZA AUTOMOBIL CAB INGLESINA

sl. 6 Istodobnim pritiskom dvaju gumba (D) okrenite ručku sjedalice u okomiti položaj i nakon što uklonite dijagonalni segment sigurnosnog pojasa iz stražnjih otvora (E), pritisnite polugu (I) te je podignite je iz podloge Inglesina Cab povlačenjem za ručku. Podloga ostaje u automobilu i spremna je za uporabu.

sl. 7 Za uklanjanje podloge Inglesina Cab sa sjedala automobila dovoljno je u potpunosti ukloniti sigurnosni pojas oslobađanjem bočnih otvora za pojaseve (A).

OPOZORILA



PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.

POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.

VARNOST

TS

- Podstavek Cab Inglesina se lahko uporablja le v kombinaciji z otroškim varnostnim sedežem Cab 0+ Inglesina (sistem za zadrževanje otrok).
- Podstavek Cab Inglesina se lahko uporablja izključno v vozilu.
- **POMEMBNO:** otroški varnostni sedež Cab 0+ je sistem za zadrževanje (skupina 0+), homologiran po standardu ECE 44/04 za otroke do teže 13 kg. Tako pri samostojni uporabi kot pri uporabi v kombinaciji s podstavkom Cap je razvrščen kot UNIVERZALNI sistem za zadrževanje.
- Uporaba otroškega varnostnega sedeža Cab 0+, samostojno ali v kombinaciji s podstavkom Cab, je predvidena izključno v vozilih s 3-točkovnimi varnostnimi pasovi z navijalnikom, ki ustrezajo zahtevam pravilnika UN/ECE št. 16 ali drugih enakovrednih standardov. V priročniku vozila preverite, na katera mesta je mogoče otroški varnostni sedež namestiti. V primeru dvomov se takoj obrnite na proizvajalca ali na pooblaščenega prodajalca.
- **POZOR!** Zadrževalni sistem za otroke Cab Inglesina namestite **LE TAKO, DA JE OBRNjen NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**. Otroškega varnostnega sedeža nikoli ne

nameščajte na sedeže, ki so obrnjeni nasprotno od običajne smeri vožnje vozila ali prečno nanjo.

• **NEVARNOST! Uporaba sistema za zadrževanje otrok Cab Inglesina NI DOVOLJENA NA SEDEŽIH Z VKLJUČENO SPREDNJO ZRAČNO BLAZINO!**

- Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih sistemov.
- V primeru predelave otroškega varnostnega sedeža, homologacija po standardu UN ECE 44/04 preneha veljati.
- Ne odstranjajte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
- Pozorno preberite navodila otroškega varnostnega sedeža Cab 0+ za dodatna opozorila in nasvete glede uporabe.
- Ne uporabljajte podstavka Cab po 7 letih od datuma proizvodnje, ki je naveden na izdelku; zaradi naravnega staranja materialov tak izdelek morda ne izpolnjuje več zahtev standardov.
- Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok Cab Inglesina, če:
 - je bil udeležen v nesreči, tudi manjši, saj je lahko utrpel poškodbe, ki niso vidne. Sistem za zadrževanje otrok je treba nadomestiti z novim, da se zagotovi ustrezno raven varnosti.
 - je poškodovan, nima navodil za uporabo ali kakršnih koli sestavnih delov. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.
 - je že rabljen. Ima lahko strukturne poškodbe, ki so izredno nevarne.

UPORABA IN NAMESTITEV

- Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.
- Ne uporabljajte sistema za zadrževanje otrok v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
- Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
- Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
- Za namestitev, odstranitev in nastavitve mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanjem slednjega.
- Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisu, vzdrževanju ali čiščenju vozila se prepričajte, da so vsi sestavni deli sistema za zadrževanje otrok Cab Inglesina pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko izvedle nepooblaščen poseg na sistemu za zadrževanje otrok Cab Inglesina in/ali ga odpele in ga ne bi znova pravilno namestile v skladu z navodili.
- Prepričajte se, da so vsi varnostni pasovi, s katerimi je podstavek pripet na avtomobilski sedež, vselej pripeti in napeti. Redno preverjajte učinkovitost delovanja pasov otroškega varnostnega sedeža.
- Prepričajte se, da pasovi s sponko niso zvit ali priperti med vrata vozila ali premične dele sedežev.
- Pred in med uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za pripetje otroškega varnostnega sedeža na podstavek pravilno vstavljeni.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.

- Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagozdeni ob zložljivi sedež ali vrata vozila.
- Ne uporabljajte drugih prehodov za pasove od tistih, ki so označeni na otroškem varnostnem sedežu ali navedeni v postopkih namestitve.
- Prepričajte se, da so zložljivi sedeži fiksirani v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.
- V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.

GARANCIJSKI POGOJI

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitve ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.
- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
 - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
 - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
 - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
 - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
 - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
 - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe;
 - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
 - če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez

izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.

- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

NADOMESTNI DELI/POPRAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis (serijska številka je na voljo od kolekcije izdelkov iz leta 2010 naprej).
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: www.inglesina.com - razdelek Garancija in pomoč.

NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnajte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

PODSTAVEK CAB

sl. 1

A Stranska vodila pasov

POMEMBNO

Prepričajte se, da na avtomobilskem sedežu ni predmetov, ki bi ovirali pravilno podporo podstavka otroškega varnostnega sedeža.

Prepričajte se, da je hrbtni naslon avtomobilskega sedeža pomaknjen v pokončno lego in da avtomobilski sedež, na katerega boste namestili otroški varnostni sedež, **NIMA SPREDNJE ZRAČNE BLAZINE.**

Namestite sistem za zadrževanje otrok Inglesina izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE.**

POSTAVITEV IN NAMESTITEV SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK AUTO CAB INGLESINA

sl. 2 Postavite podstavek na sedež, nato pa povlecite spodnji (**S1**) krak avtomobilskega varnostnega pasu skozi stranska vodila (**A**) in pravilno pripnite avtomobilski varnostni pas.

sl. 3 Namestite otroški varnostni sedež Inglesina Cab 0+ na podstavek Inglesina Cab izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO OD SMERI VOŽNJE**, pri tem pa pazite, da se zaskoči.

POZOR: prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno pripet na obeh straneh, kar storite tako, da ga poskusite dvigniti.

sl. 4 Obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža (**B**) v najvišjo lego. Ko ročaj pomaknete v to lego, morata gumba (**D**) v celoti izstopiti.

sl. 5 Diagonalni krak (**S2**) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi zadnja vodila (**G**).

POZOR: prepričajte se, da so pasovi dobro napeti in da niso zviti. Le tako se lahko zagotovi pravilna pritrditev sistema za zadrževanje otrok Inglesina Cab.

15

ODSTRANITEV SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROK AUTO CAB INGLESINA

sl. 6 Sočasno pritisnite gumba (**D**) in obenem obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža v vertikalno lego, nato pa po odstranitvi diagonalnega kraka varnostnega pasu iz zadnjih vodil (**E**), pritisnite na ročico (**I**) in primite otroški varnostni sedež za ročaj ter ga dvignite iz podstavka Inglesina Cab. Podstavek ostane v vozilu, pripravljen za uporabo.

sl. 7 Če želite podstavek Inglesina Cab odstraniti z avtomobilskega sedeža, zadošča, da varnostni pas v celoti sprostite iz stranskih vodil (**A**).

PARALAJMËRIM



LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN. MOSNDJEKJA E KËTYRE UDHËZIMEVE MUND TË VËRË NË RREZIK FËMIJËN TUAJ. SIGURIA E FËMIJËS SUAJ ËSHTË PËRGJEGJËSIA JUAJ. PARALAJMËRIM! ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN TË PAMBIKËQYRUR: MUND TË JETË E RREZIKSHME. BËNI SHUMË KUJDES KUR PËRDORNI PRODUKTIN.

SIGURIA

- Baza e Inglesina Cab mund të përdoret vetëm së bashku me ndenjësen e fëmijës Cab 0+ për makinë (Sistem Makine).
- Baza e Inglesina Cab mund të përdoret vetëm në makinë.
- **E RËNDËSISHME:** ndenjësja e fëmijës Cab 0+ për makinë është sistem shtrëngimi (grupi 0+) i homologuar sipas Rregullores ECE 44/04 për fëmijët me peshë deri në 13 kg; kur përdoret vetëm ose me bazën Cab, klasifikohet si sistem shtrëngimi UNIVERSAL.
- Përdorimi i ndenjësës për fëmijë në makinë Cab 0+ në makinë vetëm ose së bashku me bazën Cab këshillohet vetëm në automjetet e pajisura me rrip sigurimi me 3 pika me mekanizëm tërheqjeje, i homologuar sipas Rregullores UN/ECE nr. 16 ose standardeve të tjera të barasvlershme. Shikoni në manualin e makinës se në cilat pozicione është e mundur të montohet ndenjësja për fëmijë në makinë. Nëse nuk jeni të sigurt, kontaktoni menjëherë prodhuesin ose shitësin e autorizuar.
- **KUJDES!** Pozicioni sistemin e makinës Inglesina Cab **VETËM NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË LËVIZJES SË MAKINËS**. Asnjëherë mos i instaloni ndenjësjet të drejtuara mbrapa ose tërthor në lidhje me drejtimin normal të lëvizjes së automjetit.
- **RREZIK! Sistemi Inglesina Cab për makinë NUK LEJOHET TË PËRDORET NË SEDILJET E PAJISURA ME AIRBAG AKTIVË BALLORË!**
- Kontrolloni nëse ka kërkesa të veçanta në lidhje me përdorimin e sistemeve të qëndrimit në ligjin në fuqi në shtetin ku jeni.
- Certifikimi UN ECE 44/04 do të jetë i pavlefshëm nëse bëni modifikime në ndenjësen e fëmijës.
- Mos i hiqni etiketat e ngjitura dhe të qepura. Heqja e këtyre etiketave mund të bëjë që produkti të mos jetë në pajtim me ligjin.
- Lexoni me kujdes udhëzimet e ndenjësës së fëmijës Cab 0+ për makinë për paralajmërime dhe këshilla të mëtejshme mbi përdorimin.
- Mos e përdorni bazën Cab pas 7 vjetësh mbas datës së prodhimit të treguar në produkt; për shkak të vjetërimit natyral të materialeve, mund të mos i përmbahet më rregullave në fuqi.
- Mos e përdorni sistemin Inglesina Cab për makinë nëse:
 - ka qenë në një aksident, qoftë edhe të vogël. Mund të ketë qenë subjekt i

dëmtimeve të padukshme. Sistemi i makinës duhet ndërruar me një të ri për të garantuar nivelin e sigurisë.

- është dëmtuar, nuk është pajisur me manualin e udhëzimeve, ose mungon ndonjë komponent. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të Inglesina.
- nëse është e dorës së dytë. Mund të ketë dëmtim strukturor jashtëzakonisht të rrezikshëm.

PËRDORIMI DHE INSTALIMI

- Para se ta montoni, kontrolloni që produkti dhe të gjithë komponentët e tij të mos jenë dëmtuar gjatë transportit. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.
- Para se ta përdorni produktin, për sigurinë e fëmijës suaj, hiqni dhe eliminoni të gjitha qeset plastike dhe elementet që i përkasin paketimit dhe, në çfarëdo rasti, mbajini larg të sapolindurve dhe fëmijëve.
- Mos e përdorni sistemin e makinës në pozicione ose konfigurime të tjera përveç atyre të treguara në këtë manual përdorimi.
- Mos e përdorni produktin, përveç nëse janë shtrënguar dhe rregulluar të gjithë komponentët e tij.
- Mos e përdorni produktin nëse ndonjë pjesë është prishur ose mungon.
- Veprimet e montimit, çmontimit dhe rregullimeve mund të bëhen vetëm nga të rriturit. Sigurohuni që personi që përdor produktin (kujdestare, gjyshër, etj.) të jenë në dijeni për përdorimin e duhur të saj.
- Kontrolloni kapjen e mirë të të gjitha pjesëve të sistemit Inglesina Cab për makinë para çdo udhëtimi dhe/ose kur automjeti ka qenë subjekt i kontroleve periodike, mirëmbajtjes dhe pastrimit. Njerëzit e tjerë mund të kenë ngacmuar dhe/ose shkëputur sistemin Inglesina Cab për makinë dhe mund të mos e kenë vendosur mirë sipas udhëzimeve.
- Kontrolloni që të gjitha rripat e sigurimit që shtrëngojnë bazën me sediljen e makinës të jenë gjithmonë të fiksuara dhe të shtrënguara. Kontrolloni rregullisht rripat e ndenjësës për performancë të mirë mbajtjeje.
- Kontrolloni që rripat dhe tokëzat të mos përdridhen dhe të mos kapen në derën e makinës ose pjesët e lëvizshme të ndenjësës së fëmijës.
- Kontrolloni që të gjitha mekanizmat që bllokojnë ndenjësën e fëmijës për makinë me bazën të jenë kapur mirë para dhe gjatë përdorimit.
- Mos futni gishtat brenda mekanizmave.
- Kontrolloni që gjërat e forta dhe pjesët plastike të ndenjësës së fëmijës të ndodhen dhe instalohen në mënyrë të tillë që, gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit, të mos bllokohen nga lëvizja e sediljes ose dera e automjetit.
- Mos përdorni asnjë pikë kontakti për mbajtje ngarkese përveç atyre të treguara në udhëzime dhe të shënuara në ndenjësën e fëmijës.
- Sigurohuni që sediljet që shtrihen të jenë të bllokuara në pozicion vertikal sipas udhëzimeve të prodhuesit të makinës.
- Gjatë udhëtimit tuaj, mos lini objekte, çanta ose qese të pambikëqyrura në makinë: sigurohuni që ato të mbahen sa më të sigurta pasi, në rast aksidenti, mund të shkaktojnë lëndime.

50

KUSHTET E GARANCISË

- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se çdo artikull është projektuar dhe prodhuar në

përputhje me cilësinë e përgjithshme të produktit dhe standardet/rregullat e sigurisë në fuqi në Bashkimin Evropian dhe në shtetet në të cilat tregtohet.

- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se gjatë dhe pas procesit të prodhimit, çdo produkt i është nënshtruar kontrolleve të ndryshme të cilësisë. Inglesina Baby S.p.A. garanton se, në kohën e blerjes nga shitësi i autorizuar, çdo produkt nuk ka asnjë defekt instalimi dhe prodhimi.
- Kjo garanci nuk i zhvlerëson të drejtat që i njihen klientit nga legjislacioni kombëtar i zbatueshëm të cilat mund të ndryshojnë sipas shtetit në të cilin është blerë produkti dhe masat e të cilave, në rast të një mospërputhjeje, dalin sipër garancisë këtu.
- Në rast të defekteve në material ose prodhim të gjetura në momentin e blerjes ose gjatë përdorimit normal, siç tregohet në manualin përkatës të udhëzimeve, L'Inglesina Baby S.p.A jep një garanci vijuese 24-mujore nga data e blerjes.
- Garancia është e vlefshme vetëm në shtetin ku është blerë produkti dhe nëse është blerë nga një shitës i autorizuar.
- Garancia është e vlefshme për pronarin e parë të produktit të blerë.
- Garancia mbulon zëvendësimin ose riparimin falas të pjesëve me defekte fabrike. L'Inglesina Baby S.p.A. ushtron të drejtën të vendosë vetë nëse duhet të zbatojë garancinë përmes riparimit ose këmbimit të produktit.
- Për të zbatuar garancinë, duhet të paraqitet numri i serisë së produktit, së bashku me një kopje të faturës të dhënë në momentin e blerjes së produktit, duke u siguruar që data e blerjes të tregohet në një formular të lexueshëm qartë.
- Kjo garanci do të bëhet e pavlefshme automatikisht në rast se:
 - produkti përdoret për qëllime që nuk janë treguar shprehimisht në manualin përkatës të udhëzimeve.
 - produkti nuk është përdorur sipas manualit përkatës të udhëzimeve.
 - produkti është riparuar nga qendra të paautorizuara dhe jozyrtare për kujdesin ndaj klientit.
 - pjesa strukturore ose tekstile e produktit është modifikuar dhe/ose ngacmuar, pa autorizimin e dhënë shprehimisht nga prodhuesi. Çfarëdo modifikimi i bërë në produkte e liron L'Inglesina Baby S.p.A. nga çdo përgjegjësi.
 - defekti ka ndodhur për shkak të neglizhencës ose pakujdesisë (p.sh. goditje të forta në pjesët strukturore, ekspozim ndaj substancave kimike agresive, etj.).
 - produkti ka konsumim normal (p.sh. rrotat, pjesët lëvizëse, copa) për shkak të përdorimit për kohë të gjatë dhe të vazhdueshëm.
 - produkti është dëmtuar, qoftë aksidentalisht, nga vetë pronari ose nga palë të treta (për shembull kur është dërguar si bagazh në avion ose duke përdorur mjete të tjera).
 - produkti i është dërguar shitësit për asistencë pa faturën origjinale dhe/ose pa numrin e serisë ose kur data e blerjes në faturë dhe/ose numri i serisë nuk janë të lexueshëm qartë.
- Çdo dëmtim i shkaktuar nga përdorimi i aksesorëve që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby, nuk do të mbulohet nga garancia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. nuk do të mbajë përgjegjësi për çfarëdo dëmtimi të shkaktuar pronave ose lëndimeve ndaj personave që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm dhe/ose keqpërdorimi i produktit.
- Pasi të ketë mbaruar periudha e garancisë, kompania ofron shërbim për kujdesin ndaj klientit për konsideratën për produktet e saj për një periudhë maksimale prej katër (4) vjetësh nga data kur produktet në fjalë janë hedhur në treg; pas kësaj periudhe, ndërhyrjet e asistencës do të vlerësohen sipas rastit.

PJESËT E KËMBIMIT / SHËRBIMET PAS SHITJES

- Kontrolloni rregullisht pajisjet e sigurisë për të garantuar funksionimin e produktit gjatë gjithë kohës. Mos e përdorni produktin në rast të ndonjë defekti dhe/ose anomalie. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të L'Inglesina Baby.
- Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesore që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose që nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby S.p.A..

ÇFARË TË BËNI NËSE JU DUHET NDIHMË

- Nëse ju duhet ndihmë për produktin tuaj, kontaktoni menjëherë shitësin e pakicës të Inglesina që ju ka shitur produktin duke pasur në dorë "numrin e serisë" të objektit në fjalë ("numri i serisë" është i disponueshëm nga Koleksioni 2010).
- Është detyra e shitësit të pakicës që të kontaktojë Inglesina për të llogaritur ndërhyrjen më të përshtatshme sipas çdo rasti dhe pastaj të japë udhëzimet pasuese.
- Shërbimi i kujdesit ndaj klientit të Inglesina mund të japë çfarëdo informacioni pas kërkesës me shkrim duke plotësuar formularin që gjendet në faqen e internetit: www.inglesina.com - pjesa Garancia dhe Assistenza.

SUGJERIME PËR PASTRIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E PRODUKTIT

- Ndenjëset e fëmijëve mund të lënë shenja në sediljet e automjetit për shkak të masave për ta instaluar fort në zbatim të standardeve të sigurisë. Ky produkt është projektuar për ta minimizuar sa më shumë të jetë e mundur këtë efekt. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për gjurmët e mundshme që vijnë nga përdorimi normal i ndenjësës së fëmijës në makinë.
- Asnjëherë mos ushtroni forcë te mekanizmat ose pjesët lëvizëse; nëse nuk jeni të sigurt, kontrolloni më parë udhëzimet.
- Mbajeni produktin në një vend të thatë.
- Mbrojeni produktin nga agjentët atmosferikë, uji, shiu ose bora; për më tepër, ekspozimi i vazhdueshëm dhe për kohë të gjatë në dritën e diellit mund të shkaktojë ndryshime në ngjyrën e shumë materialeve.
- Pastroni pjesët plastike dhe metalike me leckë të njomë ose me detergjent të butë; mos përdorni hollues, amoniak ose benzinë.
- Thani me kujdes pjesët metalike pas çdo kontakti me ujin për të parandaluar formimin e ndryshkut.

UDHËZIME

LISTA E KOMPONENTËVE

BAZA CAB

fig. 1

A Elementët anësorë të futjes së rripave

E RËNDËSISHME

Kontrolloni që mbi sediljen e makinës të mos ketë asgjë që mund të pengojë puthitjen e mirë të bazës së makinës me ndenjësën.

Kontrolloni që mbështetësja e shpinës të jetë në pozicion vertikal dhe ndenjësja ku duhet të instalohet baza të **MOS JETË E PAJISUR ME AIRBAG BALLOR**.
Instalojeni sistemin Inglesina për makinë **NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË LËVIZJES SË MAKINËS**.

POZICIONIMI DHE INSTALIMI I SISTEMIT INGLESINA CAB PËR MAKINË

fig. 2 Pasi të keni pozicionuar bazën në sedilje, kaloni segmentin e poshtëm (S1) të rripit të sigurimit të makinës përmes elementëve anësorë të futjes së rripave (A); pastaj, kapni mirë rripin e sigurimit të makinës.

fig. 3 Instaloni ndenjësen e fëmijës Inglesina Cab 0+ për makinë në bazën e Inglesina Cab vetëm **NË DREJTIM TË KUNDËRT ME ATË TË LËVIZJES SË MAKINËS** derisa të dëgjoni të dyja zhurmat e klikimit që tregojnë se është kapur mirë.

KUJDES: sigurohuni që ndenjësja të kapet mirë në të dyja anët, provoni ta ngrini.

fig. 4 Rrotulloni dorezën e ndenjësës (B) në pozicionin më përpara. Sigurohuni që dy butonat (D) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.

fig. 5 Kaloni segmentin diagonal (S2) të rripit të sigurimit të makinës përmes shinave anësore (G).

KUJDES: sigurohuni që rripat e sigurimit të tendosen mirë dhe të mos përdridhen. Vetëm në këtë mënyrë është e mundur të arrihet kapja perfekte e sistemit Inglesina Cab për makinë.

HEQJA E SISTEMIT INGLESINA CAB PËR MAKINË

fig. 6 Duke shtypur njëkohësisht dy butonat (D), rrotulloni dorezën në pozicion vertikal dhe, pasi të keni hequr pjesën diagonale të rripit të sigurimit nga shinat e pasme (E), lëvizni levën (I), ngrijeni nga baza e Inglesina Cab duke e mbajtur nga doreza. Baza mbetet në makinë, gati për t'u përdorur.

fig. 7 Për ta hequr Inglesina Cab nga sedilja e makinës, mjafton të shkëputni komplet rripin e sigurimit duke liruar elementët anësorë të futjes së rripit (A).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ

ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η βάση Cab Inglesina μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ Inglesina (Σύστημα Auto).
- Η βάση Cab Inglesina μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά μέσα σε αυτοκίνητο.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Cab 0+ είναι μία διάταξη συγκράτησης (ομάδα 0+) που έχει έγκριση τύπου σύμφωνα με την οδηγία ECE 44/04, για παιδιά με βάρος έως 13 κιλά. Όταν χρησιμοποιείται μόνο του ή με τη βάση Cab κατηγοριοποιείται ως διάταξη συγκράτησης UNIVERSAL.
- Η χρήση σε αυτοκίνητο του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Cab 0+ είτε μόνο του είτε σε συνδυασμό με τη βάση Cab προορίζεται αποκλειστικά για οχήματα που διαθέτουν ζώνες ασφαλείας σε 3 σημεία με μηχανισμό περιέλιξης, με έγκριση τύπου σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE Αρ.16 ή άλλα ισότιμα πρότυπα. Ελέγξτε στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σε ποια σημεία μπορείτε να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε αμέσως με τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τοποθετήστε το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina **ΜΟΝΟ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**. Μην το εγκαθιστάτε ποτέ σε καθίσματα αυτοκινήτου που είναι στραμμένα προς την αντίθετη κατεύθυνση ή κάθετα προς τη συνηθισμένη κατεύθυνση της κίνησης του οχήματος.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Η χρήση του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina **ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ!**
- Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.
- Η πιστοποίηση UN ECE 44/04 δεν θα ισχύει αν γίνουν τροποποιήσεις στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες ετικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Cab 0+ για περισσότερες προφυλάξεις και συμβουλές χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση Cab αν έχουν περάσει 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται πάνω στο προϊόν; λόγω της φυσικής φθοράς των υλικών μπορεί να μην είναι συμμορφούμενη πλέον προς το νόμο.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina αν:
 - έχει συμβεί κάποιο ατύχημα, έστω και ελαφρύ. Μπορεί να έχει υποστεί βλάβες που δε φαίνονται. Το σύστημα αυτοκινήτου πρέπει να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο για να υπάρχει το ίδιο επίπεδο ασφαλείας.
 - έχει υποστεί βλάβη, δεν υπάρχουν οι οδηγίες χρήσης ή ορισμένα συστατικά. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.
 - είναι από δεύτερο χέρι. Μπορεί να έχει υποστεί επικίνδυνες δομικές βλάβες.

EL

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.
- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτο σε θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Ελέγξτε τη σωστή αγκίστρωση όλων των μερών του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina πριν από κάθε ταξίδι και/ή όταν το αυτοκίνητο έχει περάσει από τον τακτικό έλεγχο, συντήρηση και καθαρισμό. Τρίτα πρόσωπα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή απαγκιστρώσει το σύστημα αυτοκινήτου Cab Inglesina και να μην το έχουν βάλει ξανά στη θέση του σωστά σύμφωνα με αυτά που καθορίζουν οι οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες ασφαλείας που στερεώνουν με ασφάλεια τη βάση στην έδρα του καθίσματος του αυτοκινήτου έχουν πάντα φορεθεί και τεντωθεί σωστά. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα την αποτελεσματικότητα συγκράτησης των ιμάντων του παιδικού καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες με την πόρπη δεν έχουν συστραφεί και δεν έχουν σφιχτεί στην πόρτα του αυτοκινήτου ή στα πτυσσόμενα μέρη των καθισμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Μην βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.
- Ελέγξτε αν τα σκληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινήτου, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε περάσματα ιμάντα διαφορετικά από αυτά που υπάρχουν επάνω στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και από αυτά που αναφέρονται στις οδηγίες τοποθέτησης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα του αυτοκινήτου έχουν μπλοκαριστεί στην κάθετη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.
- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.
- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράστηκε.
- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.
- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
 - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.
 - το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
 - το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
 - το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
 - το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
 - το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
 - το προϊόν έχει χαλάσει, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
 - το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.
- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.

- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει (ο "Serial Number" υπάρχει στη Συλλογή 2010).
- Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: www.inglesina.com - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κάθε παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΒΑΣΗ CAB

Εικ. 1

A Πλάγια περάσματα ζωνών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Βεβαιωθείτε ότι πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή τοποθέτηση της βάσης αυτοκινήτου στο κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη είναι σε κάθετη θέση και ότι το κάθισμα όπου πρόκειται να εγκατασταθεί η βάση αυτοκινήτου **ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ**.

Εγκαταστήστε το σύστημα αυτοκινήτου Inglesina μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΡΟΣ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CAB INGLESINA

Εικ. 2 Αφού τοποθετήσετε τη βάση πάνω στην έδρα του καθίσματος αυτοκινήτου, περάστε το κάτω τμήμα (**S1**) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τα πλάγια περάσματα (**A**), μετά αγκιστρώστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

Εικ. 3 Εγκαταστήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Inglesina Cab 0+ πάνω στη βάση Inglesina Cab μόνο **ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**, μέχρι να ακούσετε και τα δύο ΚΛΙΚ της επιτυχούς αγκίστρωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ανασηκώστε το παιδικό κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει αγκιστρωθεί σωστά.

Εικ. 4 Περιστρέψτε τη λαβή (**B**) και φέρτε τη στην πιο μπροστινή θέση. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (**D**) προεξέχουν πλήρως.

Εικ. 5 Περάστε το διαγώνιο τμήμα (**S2**) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου, μέσα από τους πίσω οδηγούς (**G**).

ΠΡΟΣΟΧΗ: βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι καλά τεντωμένες και δεν έχουν συστραφεί. Μόνο με αυτό τον τρόπο επιτυγχάνεται η τέλεια αγκύρωση του συστήματος αυτοκινήτου Cab Inglesina.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CAB INGLESINA

Εικ. 6 Πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα (**D**), περιστρέψτε τη χειρολαβή του παιδικού καθίσματος στην κάθετη θέση και, αφού αφαιρέσετε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας από τους πίσω οδηγούς (**E**), χρησιμοποιώντας τον μοχλό (**I**), σηκώστε το από τη βάση Inglesina Cab πιάνοντάς το από τη χειρολαβή. Η βάση παραμένει μέσα στο αυτοκίνητο, έτοιμη για χρήση.

Εικ. 7 Για να αφαιρέσετε τη βάση Inglesina Cab από την έδρα του καθίσματος του αυτοκινήτου, αρκεί να λύσετε τη ζώνη ασφαλείας ανοίγοντας τα πλάγια περάσματα ζώνης (**A**).

UYARI



KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALİMATLARA UYMAMAK ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR.

ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.

DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

GÜVENLİK

- Inglesina Cab taban yalnızca Inglesina Cab 0+ bebek oto koltuğu ile birlikte kullanılabilir (Oto Sistemi).
- Inglesina Cab taban yalnızca arabada kullanılabilir.
- **ÖNEMLİ:** Cab 0+ bebek oto koltuğu ECE 44/04 mevzuatı uyarınca onaylanmış, 13 kg'a kadar ağırlığa sahip olan bebekler için tasarlanmış bir sabit tutma ekipmanıdır (0+ grubu); tek başına veya Cab tabanı ile birlikte kullanıldığı zaman EVRENSEL sabit tutma ekipmanı olarak sınıflandırılabilir.
- Cab 0+ bebek oto koltuğunun tek başına veya Cab tabanı ile araçta kullanımı, yalnızca 3 uçlu, sarı makaralı, UN/ECE N.16 veya eşdeğer diğer standartlara göre onaylanmış emniyet kemeri ile donanmış araçlarda yapılmalıdır. Aracın kullanım kılavuzundan bebek oto koltuğunun montaj pozisyonlarını kontrol ediniz. Tereddüt halinde, hemen Üretici veya yetkili Satıcı'ya başvurunuz.
- **DİKKAT!** Inglesina Cab oto sistemini **YALNIZCA ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız. Asla ters veya çapraz istikamet yönünde konumlandırılmış koltuklarda kullanmayınız.
- **TEHLİKE! Cab Inglesina oto sisteminin kullanımına AKTİF ÖN AIRBAG İLE DONATILMIŞ KOLTUKLAR ÜZERİNDE İZİN VERİLMEZ!**
- Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.
- Araç koltuğunda değişiklik yapıldığında UN ECE 44/04 belgesi geçersiz olacaktır.
- Yapışkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.
- Daha fazla uyarı ve kullanım tavsiyeleri için Cab 0+ bebek oto koltuğunun talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun.
- Cab tabanı ürün üzerinde belirtilen üretim tarihinden 7 yıl sonra kullanmayın; malzemelerin doğal eskime durumundan dolayı artık yürürlükteki ilgili standartlara

uygun olmayabilir.

- Aşağıdaki durumlarda Cab Inglesina oto sistemini kullanmayınız:
 - aracın hafif da olsa kazaya uğramış olması durumunda. Gözle görülmez hasar meydana gelmiş olabilir. Güvenlik düzeyini korumak için oto sistemi yenisiyle değiştirilmelidir.
 - hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik. Hemen yetkili Bayii veya Inglesina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
 - ikinci eldir. Son derece tehlikeli yapısal hasara uğramış olabilir.

KULLANIM VE KURULUM

- Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Oto Sistemini bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı araçlarda, pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayınız.
- Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayınız.
- Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
- Her seyahatten önce ve/veya düzenli kontrol, bakım ve temizlik işlemlerinden sonra Cab Inglesina oto sistemi tüm parçalarının doğru olarak sabitlenip sabitlenmediklerini kontrol ediniz. Başka kişiler Cab Inglesina oto sistemini değiştirmiş ve/veya serbest bırakmış ve talimatlarda belirtilen konuma tekrar getirmemiş olabilirler.
- Seyahat ederken tabanı aracın koltuğuna bağlayan bütün emniyet kemerlerinin bağlı ve doğru gerginlikte olduğunu her zaman kontrol ediniz. Bebek oto koltuğu kemerlerinin bağlanma performansını en yüksek seviyede tutmak için düzenli olarak kontrol ediniz.
- Tokalı kemerlerin kıvrılmamış olmalarına ve kapılara veya koltukların oynayan kısımları arasında takılı kalmamış olmalarına dikkat ediniz.
- Bebek oto koltuğunun tabana bağlantı mekanizmalarının tamamının doğru şekilde takıldığını kullanımdan önce ve kullanım sırasında kontrol edin.
- Mekanizmalar arasına parmaklarınızı sokmayınız.
- Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
- Kemer geçişlerini bebek oto koltuğu ve kurulum adımlarında gösterilenlerden farklı şekilde uygulamayınız.
- Araç üreticisinin talimatlarına uyararak eğilebilen koltukların dikey durumda bloke edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalardan sakınınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesnelere ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

TR

GARANTİ KOŞULLARI

- Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan

ve üretilen her ürünü garanti eder.

- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketiciye tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
 - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
 - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
 - Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
 - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
 - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
 - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
 - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
 - Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veyahut fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.
- Inglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
- Inglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun ("Seri Numarası" 2010 Koleksiyonundan itibaren mevcuttur).
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, www.inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kurulumun sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, araç koltuğunun normal kullanımından kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

TR

CAB TABANI

Şekil 1

A Yan kemer kısıkaçları

ÖNEMLİ

Araç koltuğunun üzerinde bebek oto koltuğu tabanının doğru şekilde oturmasını engelleyecek cisimlerin mevcut olmadığını kontrol ediniz.

Sırt dayanağının dikey durumda olduğuna ve bebek oto koltuğunun tabanını takmak

istediğiniz koltuğun **ÖN AIRBAG İLE DONATILMAMIŞ OLMASINA** dikkat ediniz. Inglesina oto sistemini yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

CAB INGLESINA OTO SİSTEMİNİN KONUMLANDIRILMASI VE MONTAJI

Şekil 2 Tabanı koltuğa yerleştirdikten sonra, araç emniyet kemerinin alt kısmını (S1) yan kemer kısıklarından (A) geçiriniz, daha sonra ise aracın emniyet kemerini bağlayınız.

Şekil 3 Inglesina Cab 0+ bebek oto koltuğunu Inglesina Cab tabanı üzerine doğru olarak takıldığına dair KLİK sesi duyana kadar ve yalnızca **ARACIN TERS İSTİKAMET YÖNÜNE** takınız.

DİKKAT: bebek oto koltuğunu kaldırarak her iki tarafta da doğru olarak sabitlenip sabitlenmediğini kontrol ediniz.

Şekil 4 Bebek oto koltuğunun sapını çevirerek (B) en ön pozisyona getiriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki tuşun da (D) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

Şekil 5 Arabanın emniyet kemerinin çapraz segmentini (S2) arka kılavuzların (G) içinden geçirin.

DİKKAT: kemerlerin iyice gergin ve kıvrılmamış olduklarından emin olunuz. Inglesina Cab oto sisteminin doğru montajı yalnızca bu şekilde gerçekleşir.

CAB INGLESINA OTO SİSTEMİNİN SÖKÜLMESİ

Şekil 6 İki düğmeye (D) aynı anda basarak, bebek oto koltuğunun tutma sapını dikey pozisyona çevirin ve emniyet kemerinin çapraz segmentini arka kılavuzlardan (E) çıkardıktan sonra, kolu (I) kullanarak bebek oto koltuğunu tutma yerinden kavrayarak Inglesina Cab tabandan kaldırın. Taban arabada, kullanıma hazır durumda kalır.

Şekil 7 Inglesina Cab tabanını araç koltuğundan sökmek için, emniyet kemerini yanlardan da çıkararak, tamamen açmak yeterlidir (A).

주의사항



제품 사용 전 매뉴얼을 꼼꼼히 읽어 보시고, 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관 하시길 바랍니다. 여기에 적힌 지침들을 따르지 않을 경우 아이의 안전에 영향을 초래할 수 있습니다.

아이의 안전은 사용자의 책임입니다.

경고! 아이를 절대 혼자 두지 마십시오. 위험할 수 있습니다.

특히 제품을 사용 중일 때 더 많은 신경을 써주십시오.

안전

01

• Inglesina Cab 베이스는 Inglesina Cab 0+ 카시트(자동차 시스템)와 함께 결합해서만 사용할 수 있습니다.

- Inglesina Cab 베이스는 자동차에서만 사용할 수 있습니다.
- 중요: Cab 0+ 카시트는 보호 장치(0+ 그룹)로서 ECE 44/04 규정에 따라 최대 13kg의 유아까지 사용하도록 승인받았습니다. 카시트만 또는 Cab 베이스와 함께 사용하는 경우 ‘보편적인’ 보호 장치로 분류됩니다.
- Cab 0+ 카시트 자체로만 또는 Cab 베이스와 조합되는 자동차 사용은 규정 UN/ECE N.16이나 다른 동등한 표준을 기초로 승인되어진 릴이 장착된 3점식 안전벨트가 갖추어진 자동차에만 전적으로 규정합니다. 시트를 설치할 수 있는 위치의 자동차 설명서를 점검합니다. 궁금한 점이 있으면 바로 제조업자나 공인 대리점에 연락합니다.
- 주의! Inglesina Cab 자동차 시스템은 자동차의 진행 방향과 반대 방향으로만 놓습니다. 반대 방향으로 돌려진 좌석이나 자동차의 진행 방향에 횡적으로 배열된 좌석에는 설치하지 마십시오.
- 위험! Inglesina Cab 자동차 시스템은 전면 에어백이 작동하는 좌석에는 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용하려는 국가의 승객보호시스템 사용에 관련된 해당 현행 규정을 확인하십시오.
- UN ECE 44/04 인증서는 카시트에 변경을 가하면 무효가 됩니다.
- 부착 및 고정된 라벨을 제거하지 마십시오. 이러한 라벨을 제거하면 더는 규정을 준수하지 않는 제품이 될 수 있습니다.
- Cab 0+ 자동차 카시트의 사용 설명서를 주의 깊게 읽고, 추가 경고 및 사용에 대한 조언을 알아두십시오.
- 제품에 표시된 제조 일자로부터 7년이 지난 Cab 베이스는 사용하지 마십시오. 소재의 자연적인 노화로 인해 규정이 정한 바를 충족하지 못할 수도 있습니다.
- 다음과 같은 경우 Inglesina Cab 카시트 시스템을 사용하지 마십시오:
 - 차사고를 당한 경우 (미미한 사고인 경우에도 해당). 눈에 띄지 않는 차 손상을 일으킬 수도 있음. 손상된 부분은 새로 교체해 차의 안전성을 유지하도록 함.
 - 사용설명서에 나와있지 않은 손상이나 부품이 손상된 경우. 즉시 Inglesina 공인 대리점이나 고객센터에 연락 요망.
 - 중고품. 매우 큰 위험을 초래할 수 있는 구조적 손상이 발생했을 가능성이 있습니다.

사용과 설치

- 카시트를 장착전에 수송으로 인해 손상된 부품이 없는지 확인합니다. 만일 손상이 발견된 경우 절대로 사용하거나 어린이 손에 가까이 두면 안됩니다.
- 여러분의 자녀 안전을 위해 카시트를 장착전에 포장에 사용된 플라스틱 봉지나 포장관련 부품을 모두 버리거나 신생아나 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.
- 이 사용설명서에서 지정한 것과 다른 위치 및 구성으로 자동차 시스템을 사용하지 마십시오.
- 카시트부품이 올바르게 고정되어있지 않거나 조정되어있지 않은 경우 사용하지 마십시오.
- 제품이 깨지거나, 손상되거나, 부품이 분실된 경우에는 사용하지 마십시오.
- 카시트 조립이나 해체, 조절은 성인만이 할 수 있습니다. 카시트에 탄 어린이를 돌보는 (베이비시터나 할머니, 할아버지 등) 보호자도 본 제품의 사용법을 습득하고 있어야 합니다.
- 각 여행 및 차량의 정기 점검과 관리, 청소 전에 Inglesina Cab 카시트 시스템의 모든 부속품들의 올바른 연결을 확인합니다. 다른 사람들이 손을 대었을 수도 있고 Inglesina Cab 카시트 시스템이 잘 연결되지 않을 수도 있으며 설명서에 규정된 것처럼 바르게 위치하지

않을 수 있습니다.

- 자동차 좌석에 베이스가 항상 팽팽하게 조여서 연결되도록 모든 안전 벨트를 점검하십시오. 주기적으로 카시트 벨트 연결부의 작동 효율성을 점검하십시오.
- 벨트가 꼬인채로 버클에 끼이지 않았나 점검하고 또한 차문이나 시트의 움직이는 부분에 끼이지 않았나도 확인합니다.
- 사용 전과 사용 도중에 베이스에 부착되는 자동차 카시트의 모든 연결 메커니즘이 정확하게 작동하는지 확인하십시오.
- 카시트의 기계적 장치에 손가락을 삽입하지 않도록 합니다.
- 차를 매일 사용하면서, 카시트의 단단한 부분과 플라스틱으로 제작된 부분이 좌석의 움직이는 부분이나 차문에 낀 상태에서 설치되지 않았는지 확인하십시오.
- 카시트 및 설치 과정에서 표시된 것과 다른 방식으로 벨트를 통과시키지 마십시오.
- 조절가능 카시트의 위치가 차 사용 설명서에서 지시하는 대로 수직방향으로 고정되어 있는지 확인합니다.
- 차사고가 발생할 경우 인체에 상해를 가할 수 있는 차 내부에 여기저기 흩어져 있는 물건이나 가방을 안전한 곳으로 치우도록 합니다.

보장 조건

- Inglesina Baby S.p.A.는 이 제품이 유럽 공동체 국가와 시장 국가에서 현재 일반적으로 준수하는 제품과 품질 및 안전에 대한 규범/규칙에 따라서 설계되었고 제조 되었음을 보장 합니다.
- Inglesina Baby S.p.A. 는 생산 과정에서 과정중 및 과정 종료에서 제품의 품질을 다양한 방법으로 품질 검사를 했음을 보장 합니다. Inglesina Baby S.p.A. 는 공인 대리점에서 구입 당시에 제품이 조립 및 제조의 결함 없어야함을 보장 합니다.
- 이 보증서는 구입자들을 법적으로 부터 권한을 인정해 주기 위한것이며 제품을 구입한 나라 마다 나뉠대로의 규정을 정할수 있지만, 반대의 경우가 생길시 이 제품의 보증을 우선시 한다.
- 제품 구입시 제조이상이 있거나 제품에 문제가 있을시 사용중 에도 제품이상이 발생되면 사용방법 을 참고 하거나 본 L'Inglesina Baby S.p.A. 는 구입한 날로 부터 24 개월 까지 품질을 보증을 합니다.
- 보증서는 단지 물품을 구입한 나라에서만 그 효력을 발휘할수 있으며 이후로부터 물품 구입자가 허가를 취득 할수 있다.
- 보증서는 처음으로 물품을 구매 한 자 한테 인정되며 효력 발휘가 된다.
- 보증서는 제품 제조 결함이나 물건의 이상이 있을시 반품및 수리 가 가능하다. L'Inglesina Baby S.p.A. 는 기능에 따라 제품의 교환및 수리에 관한 보증서를 첨부할지를 결정한다.
- 보증서를 유용하게 쓰기위해서는 제품의 일련 번호나 제품 구입시 받은 영수증을 구입날자 및 정확히 읽을수 있는 카피 를 보관 한다.
- 소개된 보증 조건들은 다음과 같은 경우에 권리가 소멸됩니다.
 - 본 제품은 여러곳에 보급 되고 사용되며 에 명시 되었고 에 사용방법이 나있다.
 - 본 제품은 사용방법에 준수해서 사용되어야 한다.
 - 제품이 공인되었거나 계약된 소비자 센터가 아닌 곳에서 수리 했을 경우.
 - 제품을 제조사로 부터 공식 받지 않은 곳에 천이나 구조의 부분들을 수정 및 조작했을 경우에는 Inglesina Baby S.p.A. 는 제품을 수정해야 하는 어떠한 책임도 가지지

않습니다.

- 과실로 인한 결함 및 부주의 사용 (예. 구조 부품들의 충격, 강한 화학 물질에 대한 노출 기타 등등).
- 매일 계속해서 사용함으로써 발생된 제품이 정상적으로 소모 (예. 바퀴, 모빌 부품, 천) 되었을 경우.
- 이 제품은 소유자나 제 3자(예를 들면 항공이나 기타의 운송 방법에 의해 수하물로 운송되는 경우) 우연히 손상될 수도 있습니다.
- 제조 업체나 구입한가게 로 구입 영수증과 제품일련 번호 를 기록한 것을 보내면 된다.
- Inglesina Baby 로 부터 실행되지 않거나 제공되지 않은 액세서리 를 사용하여 제품에 문제가 있을 시 우리의 보증 조건으로부터 보장 받지 못합니다.
- L'Inglesina Baby S.p.A. 는 본인의 잘못으로 인해 이뤄진 훼손에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 보장 기간이 끝났을 경우, 회사는 여전히 사건별로 사건의 조정 가능성을 평가 하여서 동일한 마켓에서 소개받은 일자로부터 최대 4년동안 그 제품의 서비스를 보장 합니다.

교환/ 판매 후 서비스

- 시간 내 제품의 완벽한 기능을 하기 위해서 안전장치의 정기적 점검을 해 주십시오. 만약 제품에 문제가 있거나 어떠한 하자가 있을 경우, 제품을 사용하지 마십시오. 바로 Inglesina 제품 대리점 혹은 소비자센터로 연락 주시기 바랍니다.
- L'Inglesina Baby 에서 제공되거나 승인되지 않은 부속 혹은 액세서리를 사용하지 마십시오.

서비스가 필요한 경우 무엇을 합니까

- 제품에 서비스 필요한 경우, 같은 요구의 제품에 관련된 “일련번호” 를 가지고 있는지 확인하고 바로 물건을 구입한 대리점에 연락하십시오. (일련 번호는 2010 년 컬렉션으로 부터 사용할 수 있습니다.)
- 대리점의 의무는 각 각의 경우의 적합한 조정 방법을 평가하여 Inglesina 와 연락하고 마지막으로 후속 지도를 제공 해야 합니다.
- Inglesina 소비자 센터는 소개된 웹 사이트 Inglesina: www.inglesina.com 의 보증 및 서비스 부분에 적절한 양식을 작성하는 것을 통하여 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.

제품의 유지 및 관리

- 모든 카시트 제품은 안전 규정에 따라 좌석에 긴밀하게 부착하고 치수에 따라 조절하여 설치함으로써 차량 좌석에 흔적을 남길 수 있습니다. 이 제품은 그러한 흔적을 최소화하도록 설계되었습니다. 제조업체는 카시트의 정상적인 사용으로 인한 어떠한 흔적에도 책임을 지지 않습니다.
- 절대로 제품 기기 혹은 부속 조립을 강제로 분해 혹은 조립하려 하지 마십시오. 만약 정확하지 않을 경우, 설명서를 다시 확인해 주시기 바랍니다.
- 제품을 건조한 환경에 보관해 주시기 바랍니다.
- 바람, 물, 비, 눈 등에서 제품을 보호해 주시기 바랍니다. 또한, 장시간 햇살에 이 제품을

노출 할 경우 제품의 색이 바랄 수 있습니다.

- 플라스틱과 금속 부품 부분은 젖은 천 혹은 가벼운 세제를 이용해 닦아 주시기 바랍니다. 강한 용제, 암모니아 혹은 석유는 사용을 금합니다.
- 녹스는 것을 방지하기 위해 물이나 습기에 제품이 닿았을 경우 금속 부분을 모두 건조시켜 주시기 바랍니다.

설명서

부속품 내역

CAB 베이스

그림 1

A 측면의 벨트 통과 구멍

중요

카시트가 자동차 좌석의 베이스에 정확하게 얹히는 것을 방해하는 물건이 카시트에 없는지 확인하십시오.

자동차 좌석의 등받이가 수직 위치에 있고 자동차용 베이스를 설치하려는 좌석에 전면 에어백이 설치되지 않았는지 확인하십시오.

설치 시 Inglesina 자동차 시스템이 자동차 진행 방향과 반대 방향으로 놓이도록 하십시오.

INGLESINA CAB 시스템의 배치 및 설치

그림 2 좌석에 베이스를 배치한 후, 자동차 안전 벨트의 하단 부분 (S1)을 측면 벨트 통과 구멍 (A)를 가로질러 통과시켜, 자동차 안전 벨트를 안전하게 연결하십시오.

그림 3 Inglesina Cab 0+ 자동차 카시트는 Inglesina Cab 베이스 위에 설치하며 자동차 진행 방향과 반대 방향으로만 설치하고, 양쪽에서 모두 딸깍 소리가 나는 것을 확인하여 연결을 확인하십시오.

주의: 카시트를 들어올리려고 해보면서 카시트가 정확하게 양쪽에 다 연결되었는지 확인하십시오.

그림 4 카시트의 손잡이 (B)를 더 앞쪽 위치로 회전하십시오. 손잡이가 제 위치에 놓이고 나면 두 개의 버튼(D)가 완전히 밖으로 나왔는지 확인하십시오.

그림 5 자동차 안전 벨트의 사선 부분(S2)를 지나, 뒷면 가이드 (G)를 가로지릅니다.

주의: 벨트들이 평평한지와 말리지 않았는지를 확인합니다. 오직 이 방법만으로 Inglesina Cab 자동차 시스템의 완벽한 고정할 수 있습니다.

INGLESINA CAB 자동차 시스템의 설치 해제

그림 6 두 개의 버튼(D)를 동시에 누르면서, 수직 위치의 카시트 손잡이를 회전하고, 뒷면 가이드(E)에서 안전 벨트의 사선 부분을 제거한 후, 레버 (I)를 작동하여, 손잡이를 당기면서 Inglesina Cab 베이스를 들어올립니다. 베이스는 사용할 준비가 된 상태로 자동차 안에 남겨둡니다.

그림 7 Inglesina Cab 베이스를 자동차 좌석에서 제거하려면, 측면 버튼(A)를 해제하여 안전 벨트를 완전히 느슨하게 하는 것으로 충분합니다.

تحذيرات

يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً. قد تتعرض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات.



إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم. تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً: فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج.

الأمان

- يمكن استخدام القاعدة Cab Inglesina فقط مع مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ Inglesina (نظام السيارة).
- يمكن استخدام القاعدة Cab Inglesina فقط وحصرياً في السيارة.
- هام: مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ هو أداة حجز وتثبيت (المجموعة 0+) متجانسة ومتوافقة مع اللائحة الأوروبية ECE 44/04، للأطفال حتى وزن 13 كجم؛ عند استخدامه بمفرده أو مع قاعدة Cab يتم تصنيفه كأداة حجز وتثبيت عامة.
- يجب أن يقتصر استخدام كرسي الأطفال المخصصة للسيارة من طراز Cab 0+ سواء كانت بمفردها أو مع القاعدة Cab، على السيارات التي يوجد فيها أحزمة أمان ذات الثلاث نقاط القابلة للسحب، المتوافقة مع قانون المفوضية الاقتصادية لأوروبا/الأمم المتحدة N.16 أو غيره من المعايير المكافئة. يجب الإطلاع على دليل السيارة لمعرفة في أي وضعية يمكن تركيب الكرسي. في حالة عدم التأكد، يجب الاتصال الفوري بالمنتج أو بالبائع المرخص.
- انتباه! يتم تركيب نظام السيارة Cab Inglesina باتجاه عكسي لاتجاه الحركة فقط. عدم التركيب مطلقاً على مقاعد تتجه باتجاه معاكس أو متعارض مع اتجاه حركة السيارة الطبيعي.
- خطر! استخدام جهاز Cab Inglesina المخصص للسيارة غير مسموح به على المقاعد المزودة بوسائد السلامة الهوائية الأمامية النشطة!
- تحقق ممّا إذا كان في البلد التي توجد فيها هناك قوانين وقواعد خاصة معمول بها في مسألة استخدام أدوات التثبيت والحماية الخاصة بالأطفال.
- شهادة الاعتماد الأوروبي UN ECE 44/04 ستُلغى وستصبح عديمة المفعول إذا ما تمّ إجراء أيّة تعديلات غير ملائمة على مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- لا تزل ملصقات البيانات التعريفية والتوجيهية المصلفة أو المخيطة. إنّ إزالة هذه الملصقات التنبهية والتعريفية يمكن أن يجعل هذا المنتج غير مطابق للقانون.
- اقرأ بانتباه إرشادات استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة Cab 0+ لمعرفة المزيد من تحذيرات ونصائح

الاستخدام.

- يجب عدم استخدام القاعدة Cab بعد 7 سنوات من تاريخ إنتاجها المثبت على المنتج؛ فقد تصبح غير مطابقة للقانون بسبب التلف الطبيعي للمواد الناجم عن مرور الزمن.
- يجب عدم استخدام نظام Cab Inglesina في الحالات التالية:
 - التعرّض لحادث، حتى لو كان بسيطاً. فقد تكون قد حدثت أضراراً غير مرئية. يجب تبديل النظام الخاص بالسيارة بنظام جديد من أجل الحفاظ على مستوى الأمان.
 - عند تعرّضه للضرر أو عند فقد إرشادات الاستخدام أو عند فقدته لأي جزء من أجزائه. اتّصل على الفور بالبائع المعتمد أو بخدمة الدعم الفني Inglesina.
 - عندما يكون قد سبق استخدامه من قِبَل غيرك. من المحتمل أن يكون مصاباً بأضرار هيكليّة غاية في الخطورة.

الاستخدام والتركيب

- تحقّق قبل تجميع المقعد من عدم تعرّضه هو أو أيّاً من مكوناته لأيّة أضرار أو تلفيّات جرّاء عمليّات النقل والشحن؛ في هذه الحالة يجب عدم استعمال المنتج ويجب إبعاده عن متناول يد الأطفال.
- لضمان أمن وسلامة طفلكم، قبل استخدام هذا المنتج، أزل وتخلّص من جميع الأكياس البلاستيكيّة ومكوّنات التغليف الأخرى وأبقها دائماً بعيدةً عن متناول يد حديثي الولادة والأطفال.
- لا تستخدم نظام مقعد جلوس الأطفال في السيّارة في وضعيّات أو في طرق ضبط مختلفة عن تلك المحدّدة في دليل إرشادات الاستخدام هذا.
- لا تستعمل المنتج إلّا بعد التحقّق من ضبط وتثبيت جميع مكوناته بالشكل الصحيح.
- لا تستخدم هذا المنتج عند وجود أيّة أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.
- عمليّات التركيب والتثبيت والفك والضبط يجب أن تتمّ فقط وحصريّاً على يد أشخاص بالغين. تحقّق من أنّ مَنْ يستخدم المنتج (جليسة الأطفال، الأجداد، إلخ) يكون على دراية بكيفيّة الاستخدام الصحيح لهذا المنتج.
- التحقّق من تركيب كافة مكونات نظام السيارة طراز Cab Inglesina بشكل صحيح قبل كل رحلة و/أو في كل مرة تخضع فيها السيارة لفحص دوري أو صيانة أو تنظيف. قد يعثب آخرون بنظام Cab Inglesina و/أو يقوموا بفكه ولم تتم إعادته إلى وضعه الصحيح وفق ما هو وارد في التعليمات.
- يجب التأكّد من أنّ جميع أحزمة الأمان التي تؤمن القاعدة مع مقعد السيارة مربوطة ومشدودة دائماً. كما يجب التأكّد بشكل دوري من إحكام ربطة حزام كرسي الطفل.
- التأكّد من أنّ أحزمة الأمان مع الإبزيم ليست ملتوية وغير محصورة بين أبواب السيارة وبين الأجزاء المتحركة للمقاعد.
- تحقّق من أنّ جميع آليات تعشيق وتثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة بالقاعدة مدخّلة بالشكل الصحيح في أماكنها قبل وأثناء الاستخدام.
- تحاشي إدخال أصابعك في آليّات التشغيل المتحرّكة.
- تحقّق من أنّ الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكيّة في مقعد جلوس الأطفال في السيّارة موضوعة ومثبتة بحيث لا يتمّ إيقافها من قِبَل أحد مقاعد السيّارة ولا من أحد أبواب السيّارة أثناء الاستخدام اليوميّة لهذه السيّارة.
- لا تستخدم معابر أحزمة مختلفة عن تلك الموضّحة على مقعد جلوس الأطفال في السيّارة وفي خطوات التركيب المتسلسلة.

- التأكد من ضبط الكراسي القابلة للإمالة على وضعية عمودية حسب ما هو مبين في دليل مصنع السيارة.
- تجنّب ترك أشياء أو متاع متحرّك في السيارة والتأكد من مراقبتها بدقة دائماً. في حالة وقوع حادث، فإن تركها حرّة التحرك قد يؤدي لحصول إصابات.

شروط الضمان

- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقاً لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حالياً في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.
- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها. تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراءه من البائع المعتمد.
- لا يبطل هذا الضمان حقوق المستهلك المقررة في التشريعات الوطنية المعمول بها، والتي تختلف باختلاف البلد التي يباع فيها أو الأحكام السائدة في هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
- في حال اكتشاف أية عيوب في المواد أو التصنيع أثناء الشراء أو الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات المناسبة، فإن L'Inglesina Baby S.p.A. تمنح ضماناً لمدة 24 شهراً متواصلاً من تاريخ الشراء.
- الضمان سارٍ فقط في البلدان التي تمت فيها عملية الشراء والتي كان الشراء فيها من وكيلٍ معتمد.
- الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
- يغطي الضمان أية تبدلات أو يقدم الصيانة المجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية. وتحتفظ L'Inglesina Baby S.p.A. بحق تحديد ما إذا كان الضمان سيُطبق من خلال تبديل المنتج بأخر جديد أو إجراء صيانة له.
- ومن أجل تطبيق الضمان، يجب تقديم الرقم التسلسلي للمنتج بالإضافة إلى الفاتورة المحررة وقت شراء المنتج، مع ضرورة أن يكون تاريخ البيع محرراً بشكل واضح ويمكن قراءته.
- يسقط الضمان في حالة أنه:
 - أن يستخدم المنتج لأغراض لم تتم الإشارة إليها صراحة في دليل التعليمات ذات الصلة.
 - أن يخضع المنتج للصيانة من قبل مراكز خدمة عملاء غير تابعة للشركة وغير معتمدة.
 - تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير معتمدة وغير مُتفق عليها.
 - خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلية أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تماماً.
 - يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
 - تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي مدد طويلة ومستمرة.
 - في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحنها جويًا ضمن الأمتعة أو باستخدام أية وسائل أخرى).
 - في حال إرسال المنتج إلى تاجر التجزئة للمساعدة دون استخدام الفاتورة الأصلية و/أو الرقم التسلسلي للمنتج

- أو في حالة كتابة تاريخ الشراء و/أو الرقم التسلسلي بشكل لا يمكن قراءته بوضوح.
- أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي، لم يتم تغطيتها بالضمان.
- تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تمامًا عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
- بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.

قطع غيار / خدمة ما بعد البيع

- قم دوريًا بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.
- في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المُعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجليسينا.
- لا تقم باستخدام قطع غيار أو ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي ذ.م.م.

ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم

- في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجليسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله (إن الرقم التسلسلي متوفر بدءًا من مجموعة منتجات عام 2010).
- إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجليسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
- إن خدمة الدعم إنجليسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني www.inglesina.com - قسم الضمان والدعم.

نصائح للتنظيف وصيانة المنتج

- أي مقعد لجلوس الأطفال في السيارة يمكنه أن يترك آثار على مقاعد السيارة وذلك جرّاء مقاساته المحددة والتي يجب مراعاتها واحترامها من أجل تركيبه وتثبيتته بالشكل الصحيح عملاً بقواعد الأمان والسلامة ذات الصلة. تمّ تصميم هذا المنتج ليسمح بتقليل هذه الآثار قدر الإمكان. الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن أيّة آثار يتركها مقعد جلوس الأطفال في السيارة على مقاعد السيارة جرّاء استعماله المتكرّر.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطلاع على التعليمات أولاً.

- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيّر ألوان العديد من المواد.

- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
- يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرضها للصدأ.

تعليمات

قائمة مكونات

قاعدة CAB

شكل 1.

A الممر الجانبي للحزام

هام

التأكد من عدم وجود مواد على مقعد السيارة قد تمنع الاستناد الصحيح للقاعدة على المقعد. التأكد من وجود ظهر الكرسي في وضع عمودي وان المقعد الذي سيتم تركيب القاعدة عليه ليس مجهزاً بوسادة هوائية أمامية. يتم تركيب نظام السيارة Inglesina بشكل حصري باتجاه عكسي لاتجاه الحركة.

وضع وتركيب نظام AUTO CAB INGLESINA

- شكل 2. بعد وضع القاعدة على المقعد، يتم تمرير الجزء السفلي (S1) من حزام الأمان الخاص بالسيارة، عبر الممر الجانبي للحزام (A)، ثم تثبيت حزام أمان السيارة بشكل صحيح.
- شكل 3. تركيب كرسي السيارة من نوع Inglesina Cab 0+ على قاعدة Inglesina Cab بشكل حصري باتجاه معاكس لاتجاه الحركة، والتأكد من التثبيت عند سماع صوت "تيك" من كلا الجانبين. تحذير: يجب التأكد من تركيب الكرسي بشكل صحيح من كلا الجانبين وذلك بمحاولة رفعه للأعلى.
- شكل 4. إدارة مقبض الكرسي (D) لأبعد حد باتجاه الأمام. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.
- شكل 5. مرر القطع القُطري (S2) لحزام الأمان الخاص بالسيارة، عبر مسارات التوجيه الخلفية (G). انتباه: التأكد من أن تكون الأحزمة مشدودة جيداً وغير ملتوية. فقط في هذا الوضع يمكن الحصول على التثبيت المثالي لنظام السيارة Cab Inglesina.


فك نظام AUTO CAB INGLESINA

- شكل 6. مع الضغط في نفس الوقت على زرّي الانضغاط (D)، أدر مقبض مقعد جلوس الأطفال في وضعية رأسية و، بعد إزالة القطع القُطري لحزام الأمان من مسارات التوجيه الخلفية (E)، بالعمل على الذراع (I)، ارفعه من قاعدة المقعد Inglesina Cab مع الإمساك به من المقبض. القاعدة تبقى في السيارة، جاهزة للاستعمال.

شکل 7. لإزالة القاعدة Inglesina Cab من مقعد السيارة، يكفي فك حزام الأمان بشكل كامل، لتحرير ممري الحزام الجانبيين (A).

هشدار

این دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده به دقت مطالعه نمایید و آنها را برای مراجعات بعدی نگهدارید. توجه نکردن به این دستورالعمل‌ها ممکن است ایمنی فرزندان را به خطر بیندازد.



حفظ ایمنی فرزندان به عهده شما است.

هشدار! هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید: این کار ممکن است خطرآفرین باشد. هنگام استفاده از این محصول بسیار مراقب باشید.

ایمنی

- پایه Inglesina Cab را فقط می‌توان با صندلی خودرو کودک Cab 0+ Inglesina (سیستم خودرو) استفاده کرد.
- پایه Inglesina Cab را فقط می‌توان در خودرو استفاده کرد.
- توجه: صندلی کودک خودرو Cab 0+ یک سیستم مهار (گروه 0+) است که براساس مقررات ECE 44/04 برای کودکان دارای وزن تا 13 کیلوگرم پذیرفته شده است؛ وقتی که به تنهایی یا همراه با پایه کالسکه Cab کمربندی استفاده شود، به عنوان سیستم مهار جهانی طبقه بندی می‌شود.
- استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ به تنهایی یا همراه با پایه کالسکه در خودرو فقط برای خودروهایی پیش بینی شده است که مجهز به کمر بند ایمنی 3 نقطه‌ای همراه با درون‌کش هستند که براساس مقررات UN/ECE No.16 یا سایر استانداردهای مشابه پذیرفته شده‌اند. راهنمای خودرو را مطالعه کنید تا ببینید صندلی خودرو کودک را در چه حالت‌هایی می‌توانید نصب کنید. اگر اطمینان ندارید، بلافاصله با تولید کننده یا نماینده رسمی فروش تماس بگیرید.
- احتیاط! سیستم خودرو Inglesina Cab را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت نصب کنید. هیچگاه روی صندلی‌های رو به عقب یا رو به کنار با توجه به جهت حرکت عادی خودرو نصب نشود.
- هشدار! سیستم خودرو Inglesina Cab مجاز به استفاده بر روی صندلی‌های مجهز به کیسه هوای فعال جلویی نمی‌باشد!

- بررسی کنید آیا الزامات خاصی در رابطه با استفاده از سیستم مهارکننده در قوانین کشور محل زندگی شما وجود دارد یا خیر.
- اگر در صندلی کودک هرگونه تغییری ایجاد کنید، گواهی UN ECE 44/04 باطل خواهد شد.
- برچسب‌های چسبانده یا دوخته شده را جدا نکنید. ممکن است جدا کردن این برچسب‌ها از محصول مغایر با قانون باشد.
- برای اطلاع از اخطارها و توصیه‌های بیشتر، دستورالعمل استفاده از صندلی خودرو کودک Cab 0+ را به دقت مطالعه کنید.
- پایه Cab را 7 سال پس از تاریخ تولید درج شده روی محصول دیگر استفاده نکنید؛ به دلیل فرسودگی طبیعی مواد، ممکن است دیگر مطابق مقررات ذکر شده نباشد.
- از سیستم خودروی Inglesina Cab در موارد زیر استفاده نکنید:
 - دچار آسیب ناشی از تصادف، حتی خیلی جزئی، شده باشد. ممکن است دچار آسیب دیدگی غیرقابل مشاهده شده باشد. برای حصول اطمینان از سطح ایمنی، باید سیستم خودرو را با یک عدد نو تعویض کرد.
 - آسیب دیده، فاقد دفترچه راهنما بوده، یا هریک از قطعاتش موجود نباشد. بلافاصله با نماینده مجاز فروش یا خدمات پس از فروش Inglesina تماس بگیرید.
 - دست دوم باشد. ممکن است آسیب سازه‌ای جدی دیده باشد.

استفاده و نصب

- قبل از سرهم کردن محصول، بررسی کنید که محصول و اجزای آن درحین حمل آسیب ندیده باشند. اگر چنین موردی روی داده بود، از محصول استفاده نکنید و آن را خارج از دسترس کودکان نگهدارید.
- به منظور حفظ ایمنی فرزند خود، قبل از استفاده از محصول، تمام کیسه‌های پلاستیکی و موارد مرتبط با بسته‌بندی را بردارید و از دسترس نوزادان و کودکان دور نگهدارید.
- از این سیستم خودرو در موقعیت‌ها یا تنظیماتی غیر از آنچه در دفترچه راهنما مشخص شده است استفاده نکنید.
 - از این محصول تنها زمانی استفاده کنید که همه اجزای آن به نحو مناسب بسته و تنظیم شده باشند.
 - اگر یکی از بخش‌های محصول شکسته یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
 - سرهم کردن، باز کردن یا تنظیم کردن الزاماً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. اطمینان حاصل نمایید فردی که از محصول استفاده می‌کند (پرستار بچه، پدربزرگ، مادربزرگ و غیره) از طرز کار صحیح آن مطلع است.
 - قبل از هر سفر و/یا زمانی که خودرو مورد چکاپ، تعمیر و شستشوی دوره‌ای قرار می‌گیرد از قلاب بودن صحیح تمام اجزای سیستم خودرو مطمئن شوید. ممکن است افراد دیگری سیستم خودرو Inglesina Cab را دستکاری کرده و/یا قلابش را باز کرده باشند و ممکن است دوباره براساس دستورالعمل آن را جاگذاری نکرده باشند.
 - بررسی کنید که تمام کمربندهای ایمنی که پایه را به صندلی خودرو محکم می‌کنند همواره بسته و قابل ارتجاع باشند. به صورت دوره‌ای تسمه‌های کیت صندلی را بررسی کنید تا عملکرد مناسب را داشته باشند.

- بررسی کنید که تسمه های دارای سگک در درب خودرو یا قسمت های متحرک صندلی کودک گیر نکرده باشند.
- بررسی کنید که قبل و در هنگام استفاده تمامی مکانیزم های قفل صندلی خودرو کودک به پایه به شکلی صحیح درگیر باشند.
- از فرو کردن انگشت در بخش های مکانیکی خودداری کنید.
- بررسی کنید که قسمت های سخت و بخش های پلاستیکی صندلی کودک به نحوی قرار نگرفته باشند که در صندلی متحرک یا درب خودرو گیر کنند.
- از نقاط تماس غیر از آنچه در دستورالعمل ها و همچنین روی صندلی کودک مشخص شده است استفاده نکنید.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی های متحرک مطابق با دستورالعمل های ارائه شده از سوی سازنده خودرو در حالت عمودی قفل شده باشد.
- هنگام حضور در خودرو، اشیا یا چمدان های خود را بدون توجه در خودرو رها نکنید: اطمینان حاصل کنید که آنها به نحوی ایمن جای گرفته باشند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدگی نشوند.

شرایط ضمانت

- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می کند که تمام قطعات مطابق با استانداردها و مقررات کیفیتی و ایمنی محصول که در اتحادیه اروپا و کشورهای که در آنجا به فروش می رسد طراحی و تولید شده اند.
- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می کند که هر محصول در طول روند ساخت و پس از آن تحت آزمایش های کیفی متعددی قرار گرفته است. L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می کند که هنگام خرید محصولات از نماینده مجاز، هیچ محصولی دارای نقص ناشی مونتاژ یا تولید نمی باشد.
- این ضمانت نامه هیچ یک از حقوقی که قوانین محلی به مشتری نسبت می دهند و بر اساس کشوری که محصول در آنجا خریداری شده است متفاوت خواهند بود را ساقط نمی کنند و مفاد این قوانین در صورت بروز تقابل بر مفاد این ضمانت نامه ارجح خواهند بود.
- در صورتی که در زمان خرید یا در شرایطی که استفاده به صورت نرمال بوده است نقصی در مواد یا ساخت آشکار شود، همانطور که در دفترچه راهنمای مربوطه قید شده است، L'Inglesina Baby S.p.A. از تاریخ خرید به مدت 24 ماه اقدام به ارائه ضمانت تعویض می نماید.
- ضمانت تعویض تنها در کشوری معتبر می باشد که محصول خریداری شده است و تنها در صورتی که محصول از نماینده مجاز خریداری شده باشد.
- ضمانت تعویض فوق الذکر تنها برای خریدار دست اول معتبر می باشد.
- ضمانت تعویض شامل تعویض یا تعمیر قطعاتی می شود که از زمان تولید در کارخانه دارای نقص باشند.
- L'Inglesina Baby S.p.A. حق تصمیم گیری درباره تعویض یا تعمیر قطعات را برای خود حفظ می کند.
- جهت استفاده از خدمات ضمانت لازم است تا شماره سریال محصول و یک نسخه از رسیدی که در زمان خرید صادر شده است را ارائه نمایید و اطمینان حاصل نمایید که تاریخ خرید به نحوی خوانا مشخص شده باشد.
- در موارد زیر این ضمانت نامه به طور خودکار باطل محسوب می شود:

- محصول برای اهدافی غیر از آنچه به طور مشخص در دفترچه راهنما بیان شده است مورد استفاده قرار گیرد.
- محصول مطابق با آنچه در دفترچه راهنما قید شده است مورد استفاده قرار نگیرد.
- محصول در یک مرکز خدمات مشتریان غیرمجاز یا نامرتب تعمیر شده باشد.
- شاسی یا بخش‌های پارچه‌ای محصول بدون اینکه سازنده پیشتر آن را مجاز دانسته باشد، اصلاح و یا تعمیر شده باشد. هرگونه دستکاری کردن محصولات باعث رفع تمام مسئولیت‌های L'Inglesina Baby S.p.A. می‌شود.
- نقص ناشی از غفلت یا بی‌توجهی (مانند وارد کردن ضربات محکم به شاسی، قرار دادن محصول در معرض مواد شیمیایی خورنده و غیره) در زمان استفاده باشد.
- محصول به دلیل استفاده مداوم و طولانی مدت دچار فرسودگی (مثلاً در چرخ‌ها، قطعات متحرک و پارچه‌ها) شده باشد.
- محصول توسط خود مالک یا یک شخص ثالث، حتی به طور تصادفی، آسیب دیده باشد (مثلاً هنگام قرار گرفتن در قسمت بار هواپیما یا در سایر موارد).
- محصول به نماینده مجاز فرستاده شود اما رسید اصلی و یا شماره سریال آن مشخص نباشد یا تاریخ خرید و یا شماره سریال قید شده روی رسید ناخوانا باشد.
- هرگونه آسیب ناشی از وسایل جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده باشند مشمول ضمانت نمی‌شود.
- L'Inglesina Baby S.p.A. در قبال هرگونه خسارت مالی یا صدمات جانی که ناشی از استفاده نادرست از این محصول باشد هیچ‌گونه مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
- پس از پایان اعتبار ضمانت‌نامه محصول، شرکت تضمین می‌کند که حداکثر به مدت چهار (4) سال از زمان ورود محصول مورد نظر به بازار همچنان خدمات مشتریان به این محصولات ارائه شود؛ پس از این دوره، ارائه خدمات منوط به ارزیابی مورد به مورد می‌باشد.

قطعات یدکی / خدمات پس از فروش

- به منظور اطمینان از عملکرد محصول در دراز مدت، بخش‌های مربوط به ایمنی را به طور مرتب بررسی کنید. در صورت بروز نقص در عملکرد و یا عملکرد غیرعادی محصول، استفاده از آن را متوقف کنید. به سرعت با فروشنده مجاز یا واحد خدمات مشتریان Inglesina تماس بگیرید.
- از قطعات یدکی یا لوازم جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.

در صورت نیاز به کمک چه اقداماتی انجام دهیم

- اگر در رابطه با محصول خود به کمک نیاز دارید، بلافاصله با نماینده فروش Inglesina که محصول را به شما فروخته است تماس بگیرید و "شماره سریال" آن را نزد خود آماده کنید (محصولات از سال 2010 دارای "شماره سریال" هستند).

- فروشنده موظف است با Inglesina تماس بگیرد تا راهکارها را به صورت مورد به مورد ارزیابی کند و سپس

توصیه‌های لازم را به شما ارائه نماید.

• واحد خدمات مشتریان Inglesina آماده است تا اطلاعاتی که به صورت مکتوب و با تکمیل کردن فرم موجود در وبسایت www.inglesina.com - بخش ضمانت و امداد، درخواست می‌نمایید را در اختیار شما قرار دهد.

نکاتی در رابطه با تمیز کردن و رسیدگی به محصول

- با توجه به اینکه صندلی کودک بر اساس استانداردهای ایمنی باید به نحوی محکم روی صندلی ماشین قرار گیرد، ممکن است روی صندلی ماشین ردی به جا بگذارد. این محصول به نحوی طراحی شده است تا این اثر را به حداقل برساند. تولید کننده در مورد ردی به جا مانده ناشی از استفاده نرمال از صندلی مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
- هرگز به سامانه‌ها و بخش‌های متحرک فشار وارد نکنید؛ اگر شک دارید، ابتدا دستورالعمل‌ها را مطالعه نمایید.
- از محصول در مکانی خشک نگهداری کنید.
- در برابر شرایط آب و هوایی، آب، باران یا برف از محصول محافظت کنید؛ به علاوه، قرار گرفتن طولانی مدت و مداوم در برابر نور آفتاب می‌تواند رنگ بسیاری از مواد را تغییر دهد.
- بخش‌های پلاستیکی و فلزی را با یک دستمال مرطوب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید؛ از حلال‌ها، محلول آمونیاک یا بنزین استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از زنگ‌زدگی، بخش‌های فلزی را بعد از تماس با آب به دقت خشک کنید.

دستورالعمل‌ها

فهرست اجزا

پایه CAB

شکل 1.

A اجزای هدایت کننده جانبی کمربند

مهم

توجه کنید که بر روی صندلی خودرو هیچ وسیله‌ای نباشد که مانع از خم شدن صحیح پایه خودرو روی صندلی بشود.

توجه کنید که پشتی صندلی در حالت عمودی باشد و محلی که پایه خودرو در آن قرار می‌گیرد مجهز به کیسه هوای جلو نباشد.

سیستم خودرو Inglesina را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت نصب کنید.

FA

قراردهی و نصب سیستم خودرو INGLESINA CAB

شکل 2. پس از قرار دادن پایه بر روی صندلی، بخش پایینی کمربند ایمنی خودرو (S1) را از میان اجزای هدایت کننده جانبی (A) عبور دهید؛ کمربند ایمنی خودرو را به نحوی درست قلاب کنید.

شکل 3. صندلی خودرو Inglesina CAB 0+ را فقط در جهت عکس نسبت به جهت حرکت به پایه Inglesina Cab وصل کنید تا زمانی که هر دو صدای کلیک را بشنوید که نشانه قلاب شدن است. احتیاط: مطمئن شوید که قسمت صندلی به شکلی مناسب در هر دو طرف قلاب شده است، سعی کنید آن را بلند کنید.

شکل 4. دستگیره صندلی (B) را به جلوترین حالت بچرخانید. مطمئن شوید که دو دکمه (D) پس از تنظیم دستگیره در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

شکل 5. بخش اریب (S2) کمربند ایمنی خودرو را از غلاف‌های عقب (G) عبور دهید. احتیاط: مطمئن شوید که کمربندهای ایمنی به خوبی کشیده شده و نچرخیده باشند. فقط به این روش است که می‌توان به حالت ثبات کامل سیستم خودرو Inglesina Cab رسید.

برداشتن سیستم خودرو INGLESINA CAB

شکل 6. با فشار دادن همزمان دو دکمه (D)، دستگیره صندلی را به حالت عمودی بچرخانید و پس از برداشتن بخش اریب کمربند ایمنی از غلاف‌های عقب (E)، اهرم (I) را بگیرید، آن را با ننگ داشتن از دستگیره از Inglesina Cab بلند کنید. پایه بر روی صندلی باقی می‌ماند و آماده استفاده است.

شکل 7. به منظور برداشتن Inglesina Cab از روی صندلی خودرو، کافی است تا کمربند ایمنی را کاملاً باز کنید تا اجزای هدایت کننده جانبی کمربند (A) آزاد شود.



IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**
È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito www.inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**
It is an easy and fast operation, just visit the website www.inglesina.com to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

Cab Base

base auto • car base

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26
36077 Altavilla Vicentina
Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200
Fax +39 0444 392 250

www.inglesina.com
info@inglesina.com

The Inglesina logo consists of the word "Inglesina" in a white, bold, sans-serif font, centered within a solid black rounded square.

Inglesina